

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

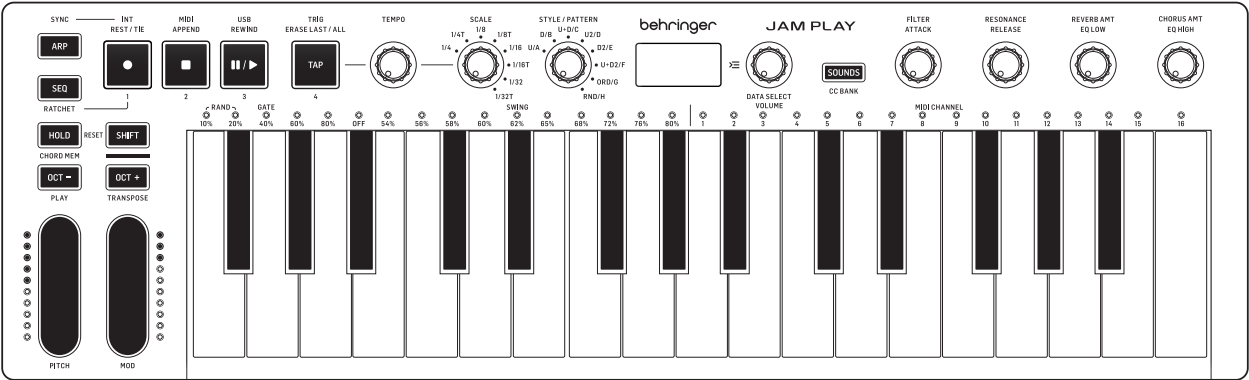
NL

SE

PL

JP

CN



JAM PLAY

32-Key USB/MIDI Controller Keyboard with 128 Instrument and Drum Sounds, 64 Step Polyphonic Sequencing, Chord and Arpeggiator Modes

EN

EN Safety Instructions

Please read these safety instructions carefully and pay close attention to any warning symbols displayed on the product and their related safety information in this instruction.



Warning

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions.

Please read full manual.



Warning

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. As a guide to setting the volume level, check that you can still hear your own voice, when speaking normally while listening with the headphones.

- Read and keep these instructions. Heed all warnings and follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water (if applicable). Clean only with dry cloth.
- Do not block ventilation openings(if applicable). Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
- Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.
-  Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables specified by the manufacturer, or sold with the apparatus (if applicable). When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Operating temperature range 5° to 45° C (41° to 113° F).

LEGAL DISCLAIMER

The information contained in this Quick Start Guide and accompanying manual is provided for general guidance only. While every effort has been made to ensure the accuracy and reliability of the content at the time of publication, Empower Tribe Commercial FZE ("Empower Tribe") makes no representations or warranties, express or implied, as to the completeness, accuracy, or suitability of the information, descriptions, illustrations, or technical specifications herein.

Empower Tribe accepts no liability for any direct, indirect, incidental, or consequential loss or damage arising from reliance on the information contained in this document, including but not limited to loss of data, income, profits, or business opportunities. Use of the product remains the sole responsibility of the user.

Product features, design, specifications, and visual representations may be updated or modified without prior notice in the interest of continuous product improvement.

All third-party trademarks referenced in this guide are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones, and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Empower Tribe Commercial FZE

© 2031 Empower Tribe Commercial FZE All rights reserved. No part of this document may be reproduced, transmitted, or used in any form or by any means without prior written permission from Empower Tribe.

LIMITED WARRANTY

For the terms, conditions, and limitations applicable to your product, including coverage, exclusions, and the duration of the limited warranty, please refer to the complete Empower Tribe Limited Warranty Policy, available online at: community.musictribe.com/support

Please retain your proof of purchase, as it may be required for warranty service.

ES Instrucciones de Seguridad

Lea atentamente estas instrucciones de seguridad y preste especial atención a cualquier símbolo de advertencia mostrado en el producto y a la información de seguridad relacionada en este documento.

Advertencia



Este símbolo, dondequiera que aparezca, le alerta sobre importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento. Por favor, lea el manual completo.

Advertencia



Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a niveles de volumen altos durante períodos prolongados. Como guía para ajustar el volumen, verifique que aún pueda escuchar su propia voz al hablar normalmente mientras utiliza los auriculares.

- Lea y conserve estas instrucciones. Preste atención a todas las advertencias y siga todas las instrucciones.
- No utilice este aparato cerca del agua (si corresponde). Limpie únicamente con un paño seco.
- No bloquee las aberturas de ventilación (si corresponde). No instale en un espacio confinado. Instale solo según las instrucciones del fabricante.
- No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor. No coloque fuentes de llama abierta, como velas encendidas, sobre el aparato.
- Use solo accesorios y complementos recomendados por el fabricante.
-  Use solo carros, soportes, trípodes, abrazaderas o mesas especificados por el fabricante o vendidos con el aparato (si corresponde). Cuando se utilice un carro, tenga cuidado al mover la combinación carro/aparato para evitar lesiones por vuelco.
- Rango de temperatura de funcionamiento: 5 °C a 45 °C (41 °F a 113 °F).

NEGACIÓN LEGAL

La información contenida en esta Guía de Inicio Rápido y el manual adjunto se proporciona únicamente como orientación general. Si bien se ha hecho todo lo posible para garantizar la exactitud y fiabilidad del contenido en el momento de la publicación, Empower Tribe Commercial FZE ("Empower Tribe") no hace declaraciones ni garantías, expresas o implícitas, sobre la integridad, exactitud o idoneidad de la información, descripciones, ilustraciones o especificaciones técnicas contenidas en este documento.

Empower Tribe no asume ninguna responsabilidad por cualquier pérdida o daño directo, indirecto, incidental o consecuente derivado de la confianza en la información contenida en este documento, incluyendo, pero no limitado a, la pérdida de datos, ingresos, beneficios u oportunidades de negocio. El uso del producto sigue siendo responsabilidad exclusiva del usuario.

Las características del producto, el diseño, las especificaciones y las representaciones visuales pueden actualizarse o modificarse sin previo aviso en interés de la mejora continua del producto.

Todas las marcas comerciales de terceros mencionadas en esta guía son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Empower Tribe Commercial FZE

© 2031 Empower Tribe Commercial FZE Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este documento puede reproducirse, transmitirse o utilizarse de ninguna forma o por ningún medio sin el permiso previo por escrito de Empower Tribe.

GARANTÍA LIMITADA

Para conocer los términos, condiciones y limitaciones aplicables a su producto, incluyendo la cobertura, exclusiones y duración de la garantía limitada, consulte la Política de Garantía Limitada de Empower Tribe, disponible en línea en: community.musictribe.com/support

Conserve su comprobante de compra, ya que puede ser necesario para el servicio de garantía.

DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig und achten Sie auf alle auf dem Produkt angebrachten Warnsymbole sowie die zugehörigen Sicherheitsinformationen in dieser Anleitung.

Warnung



Dieses Symbol weist – wo immer es erscheint – auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise hin.

Bitte lesen Sie das vollständige Handbuch.

Warnung



Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht über längere Zeit bei hohen Lautstärken. Als Richtwert für die Lautstärkeeinstellung gilt, dass Sie Ihre eigene Stimme noch hören können, wenn Sie beim Hören mit Kopfhörern normal sprechen.

- Lesen und bewahren Sie diese Anweisungen auf. Beachten Sie alle Warnhinweise und befolgen Sie alle Anweisungen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser (falls zutreffend). Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen (falls zutreffend). Installieren Sie das Gerät nicht in engen Räumen. Installieren Sie es gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Installieren Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Warmluftauslässen, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen. Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbau- und Zubehörteile.
-  Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen oder mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständer, Stativ, Halterungen oder Tische (falls zutreffend). Wenn ein Wagen verwendet wird, seien Sie beim Bewegen der Kombination aus Wagen und Gerät vorsichtig, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
- Betriebstemperaturbereich: 5 °C bis 45 °C (41 °F bis 113 °F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Informationen in diesem Schnellstart-Handbuch und dem begleitenden Handbuch dienen ausschließlich als allgemeine Orientierung. Obwohl alle Anstrengungen unternommen wurden, um die Genauigkeit und Zuverlässigkeit der Inhalte zum Zeitpunkt der Veröffentlichung sicherzustellen, gibt Empower Tribe Commercial FZE („Empower Tribe“) keine ausdrücklichen oder stillschweigenden Zusicherungen oder Garantien hinsichtlich der Vollständigkeit, Genauigkeit oder Eignung der hier enthaltenen Informationen, Beschreibungen, Abbildungen oder technischen Spezifikationen.

Empower Tribe übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder Folgeschäden, die sich aus dem Vertrauen auf die in diesem Dokument enthaltenen Informationen ergeben, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Datenverlust, Einkommensverluste, Gewinneinbußen

oder entgangene Geschäftsmöglichkeiten. Die Nutzung des Produkts erfolgt ausschließlich auf eigene Verantwortung des Benutzers.

Produkteigenschaften, Design, Spezifikationen und visuelle Darstellungen können im Interesse der kontinuierlichen Produktverbesserung ohne vorherige Ankündigung aktualisiert oder geändert werden.

Alle in diesem Handbuch erwähnten Marken Dritter sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Marken oder eingetragene Marken von Empower Tribe Commercial FZE

© 2031 Empower Tribe Commercial FZE Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Empower Tribe reproduziert, übertragen oder in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise verwendet werden.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Bedingungen, Einschränkungen und den Umfang Ihrer Produktgarantie, einschließlich Abdeckung, Ausschlüsse und Dauer der beschränkten Garantie, finden Sie in der vollständigen Empower Tribe Garantiepolitik unter: community.musictribe.com/support

Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf, da dieser für den Garantieservice erforderlich sein kann.

FR Instructions de Sécurité

Veuillez lire attentivement ces consignes de sécurité et prêter une attention particulière à tous les symboles d'avertissement figurant sur le produit ainsi qu'aux informations de sécurité correspondantes dans ce document.

Avertissement



Ce symbole, où qu'il apparaisse, vous alerte sur des instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien.

Veuillez lire le manuel complet.

Avertissement



Afin de prévenir tout risque de perte auditive, n'écoutez pas à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes. Pour régler le volume,

assurez-vous que vous pouvez encore entendre votre propre voix lorsque vous parlez normalement tout en utilisant le casque.

- Lisez et conservez ces instructions. Respectez tous les avertissements et suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau (le cas échéant). Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation (le cas échéant). N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement conformément aux instructions du fabricant.
- N'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

EN

ES

FR

DE

- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
-  Utilisez uniquement les chariots, supports, trépieds, fixations ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil (le cas échéant). Lorsqu'un chariot est utilisé, faites preuve de prudence lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter tout basculement.
- Plage de température de fonctionnement : 5 °C à 45 °C (41 °F à 113 °F).

DÉNI LÉGAL

Les informations contenues dans ce Guide de démarrage rapide et le manuel joint sont fournies uniquement à titre indicatif. Bien que tous les efforts aient été faits pour garantir l'exactitude et la fiabilité du contenu au moment de la publication, Empower Tribe Commercial FZE ("Empower Tribe") ne fait aucune déclaration ni garantie, expresse ou implicite, quant à l'exhaustivité, l'exactitude ou l'adéquation des informations, descriptions, illustrations ou spécifications techniques contenues dans ce document.

Empower Tribe décline toute responsabilité pour toute perte ou dommage direct, indirect, accessoire ou consécutif résultant de la confiance accordée aux informations contenues dans ce document, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de données, de revenus, de profits ou d'opportunités commerciales. L'utilisation du produit reste la seule responsabilité de l'utilisateur.

Les caractéristiques du produit, le design, les spécifications et les représentations visuelles peuvent être mis à jour ou modifiés sans préavis dans le cadre de l'amélioration continue du produit.

Toutes les marques de tiers mentionnées dans ce guide sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques commerciales ou des marques déposées de Empower Tribe Commercial FZE

© 2031 Empower Tribe Commercial FZE Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, transmise ou utilisée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de Empower Tribe.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes, conditions et limitations applicables à votre produit, y compris la couverture, les exclusions et la durée de la garantie limitée, veuillez consulter la Politique de Garantie Limitée de Empower Tribe, disponible en ligne à l'adresse suivante: community.musictribe.com/support Veuillez conserver votre preuve d'achat, car elle pourrait être requise pour bénéficier du service de garantie.

IT Istruzioni di Sicurezza

Leggere attentamente queste istruzioni di sicurezza e prestare particolare attenzione a qualsiasi simbolo di avvertenza riportato sul prodotto e alle informazioni di sicurezza correlate in questo documento.

Avvertenza



Questo simbolo, ovunque compaia, richiama l'attenzione su importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione.

Leggere il manuale completo.

Avvertenza



Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare a livelli di volume elevati per lunghi periodi. Come guida per impostare il volume, verificare di poter ancora sentire la propria voce quando si parla normalmente mentre si utilizzano le cuffie.

1. Leggere e conservare queste istruzioni. Prestare attenzione a tutte le avvertenze e seguire tutte le istruzioni.
2. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua (se applicabile). Pulire solo con un panno asciutto.
3. Non ostruire le aperture di ventilazione (se applicabile). Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
4. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, bocchette di riscaldamento, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore. Non collocare fonti di fiamma libera, come candele accese, sull'apparecchio.
5. Utilizzare solo accessori e componenti raccomandati dal produttore.
6.  Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio (se applicabile). Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione nello spostare la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni da ribaltamento.
7. Intervallo di temperatura di funzionamento: 5 °C a 45 °C (41 °F a 113 °F).

DISCLAIMER LEGALE

Le informazioni contenute in questa Guida Rapida e nel manuale allegato sono fornite esclusivamente a scopo orientativo. Pur avendo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza e l'affidabilità dei contenuti al momento della pubblicazione, Empower Tribe Commercial FZE ("Empower Tribe") non rilascia dichiarazioni né garanzie, esprese o implicite, in merito alla completezza, accuratezza o idoneità delle informazioni, descrizioni, illustrazioni o specifiche tecniche qui contenute.

Empower Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite o danni diretti, indiretti, accidentali o consequenziali derivanti dall'affidamento alle informazioni contenute in questo documento, inclusa, ma non limitata a, perdita di dati, reddito, profitti o opportunità commerciali. L'uso del prodotto resta di esclusiva responsabilità dell'utente.

Le caratteristiche del prodotto, il design, le specifiche e le rappresentazioni visive possono essere aggiornate o modificate senza preavviso nell'interesse del miglioramento continuo del prodotto.

Tutti i marchi di terze parti citati in questa guida sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Empower Tribe Commercial FZE

© 2031 Empower Tribe Commercial FZE Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, trasmessa o utilizzata in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo senza la previa autorizzazione scritta di Empower Tribe.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini, le condizioni e le limitazioni applicabili al tuo prodotto, inclusa la copertura, le esclusioni e la durata della garanzia limitata, fai riferimento alla Politica di Garanzia Limitata di Empower Tribe, disponibile online su: community.musictribe.com/support

Conserva la prova d'acquisto, poiché potrebbe essere richiesta per il servizio di garanzia.

NL Veiligheidsinstructies

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig en let goed op eventuele waarschuwingssymbolen op het product en de bijbehorende veiligheidsinformatie in deze handleiding.

Waarschuwing



Dit symbool, waar het ook verschijnt, waarschuwt voor belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies.

Lees de volledige handleiding.

Waarschuwing



Om mogelijke gehoorschade te voorkomen, dient u niet langdurig op hoge volumeniveaus te luisteren. Als richtlijn voor het instellen van het volume geldt dat u uw eigen stem nog kunt horen wanneer u normaal spreekt terwijl u met de hoofdtelefoon luistert.

1. Lees en bewaar deze instructies. Neem alle waarschuwingen in acht en volg alle instructies.
2. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water (indien van toepassing). Reinig alleen met een droge doek.
3. Blokkeer de ventilatieopeningen niet (indien van toepassing). Installeer het apparaat niet in een afgesloten ruimte. Installeer het uitsluitend volgens de instructies van de fabrikant.
4. Installeer het niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsopeningen, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
5. Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires.

6.  Gebruik alleen wagens, standaards, statieven, beugels of tafels die door de fabrikant zijn gespecificeerd of met het apparaat worden verkocht (indien van toepassing). Wees voorzichtig bij het verplaatsen van de combinatie wagen/apparaat om letsel door kantelen te voorkomen.

7. Bedrijfstemperatuurbereik: 5 °C tot 45 °C (41 °F tot 113 °F).

WETTELIJKE ONTKENNING

De informatie in deze Snelstartgids en de bijbehorende handleiding wordt uitsluitend verstrekt als algemene richtlijn. Hoewel alle inspanningen zijn geleverd om de nauwkeurigheid en betrouwbaarheid van de inhoud ten tijde van publicatie te garanderen, geeft Empower Tribe Commercial FZE ("Empower Tribe") geen verklaringen of garanties, expliciet of impliciet, met betrekking tot de volledigheid, nauwkeurigheid of geschiktheid van de hierin opgenomen informatie, beschrijvingen, illustraties of technische specificaties.

Empower Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige directe, indirecte, incidentele of gevolgschade die voortvloeit uit het vertrouwen op de informatie in dit document, inclusief maar niet beperkt tot verlies van gegevens, inkomsten, winst of zakelijke kansen. Het gebruik van het product blijft de exclusieve verantwoordelijkheid van de gebruiker.

Producteigenschappen, ontwerp, specificaties en visuele weergaven kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden bijgewerkt of gewijzigd in het belang van continue productverbetering.

Alle in deze gids vermelde handelsmerken van derden zijn eigendom van hun respectieve eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Empower Tribe Global Brands Ltd.

© 2031 Empower Tribe Commercial FZE Alle rechten voorbehouden. Geen enkel deel van dit document mag worden gereproduceerd, verzonden of gebruikt in welke vorm of op welke manier dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Empower Tribe.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de voorwaarden, beperkingen en toepasselijke dekking van uw product, inclusief uitsluitingen en de duur van de beperkte garantie, raadpleeg het volledige Empower Tribe Garantiebeleid, online beschikbaar op: community.musictribe.com/support

Bewaar uw aankoopbewijs, aangezien dit nodig kan zijn voor garantie service.

PL Instrukcje bezpieczeństwa

Prosimy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje bezpieczeństwa i zwrócić szczególną uwagę na wszelkie symbole ostrzegawcze umieszczone na produkcie oraz powiązane informacje dotyczące bezpieczeństwa zawarte w tym dokumencie.

Ostrzeżenie



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, ostrzega o ważnych instrukcjach dotyczących obsługi i konserwacji.

Prosimy zapoznać się z pełną instrukcją obsługi.

Ostrzeżenie



Aby zapobiec możliwym uszkodzeniom słuchu, nie słuchaj na wysokich poziomach głośności przez dłuższy czas. Jako wskazówkę przy ustawianiu głośności sprawdź, czy nadal możesz słyszeć własny głos, mówiąc normalnie podczas korzystania ze słuchawek.

1. Przeczytaj i zachowaj te instrukcje. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami JAM PLAYi.
2. Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody (jeśli dotyczy). Czyść wyłącznie suchą ściereczką.
3. Nie blokuj otworów wentylacyjnych (jeśli dotyczy).
4. Nie instaluj w zamkniętych przestrzeniach. Instaluj wyłącznie zgodnie z instrukcją JAM PLAYi producenta. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nawiewy ciepła, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło. Nie umieszczaj na urządzeniu otwartych źródeł ognia, takich jak zapalone świece.
5. Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
6.  Używaj wyłącznie wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stołów określonych przez producenta lub sprzedawanych z urządzeniem (jeśli dotyczy). Podczas korzystania z wózka zachowaj ostrożność przy przemieszczaniu zestawu wózek/urządzenie, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przewróceniem.
7. Zakres temperatury pracy: 5 °C do 45 °C (41 °F do 113 °F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Informacje zawarte w niniejszym Podręczniku Szybkiego Startu i towarzyszącej instrukcji obsługi są dostarczane wyłącznie w celach ogólnych. Pomimo dołożenia wszelkich starań w celu zapewnienia dokładności i wiarygodności treści w momencie publikacji, Empower Tribe Commercial FZE („Empower Tribe”) nie składa żadnych oświadczeń ani gwarancji, wyraźnych ani dorozumianych, co do kompletności, dokładności lub przydatności zawartych tutaj informacji, opisów, ilustracji czy specyfikacji technicznych.

Empower Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek bezpośrednie, pośrednie, przypadkowe lub wynikowe straty lub szkody wynikające z polegania na informacjach zawartych w tym dokumencie, w tym, ale nie wyłącznie, za utratę danych, dochodów, zysków lub możliwości biznesowych. Korzystanie z produktu pozostaje

wyłączną odpowiedzialnością użytkownika.

Funkcje produktu, projekt, specyfikacje i wizualizacje mogą zostać zaktualizowane lub zmienione bez wcześniejszego powiadomienia w celu ciągłego doskonalenia produktu.

Wszystkie znaki towarowe stron trzecich wymienione w niniejszym przewodniku należą do ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe należące do Empower Tribe Commercial FZE

© 2031 Empower Tribe Commercial FZE Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część tego dokumentu nie może być reprodukowana, przesyłana ani używana w jakiegokolwiek formie ani w żaden sposób bez uprzedniej pisemnej zgody Empower Tribe.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z warunkami, ograniczeniami i zakresem gwarancji na Twój produkt, w tym zakresem ochrony, wyłączeniami i czasem trwania ograniczonej gwarancji, zapoznaj się z pełną Polityką Gwarancji Ograniczonej Empower Tribe, dostępną online na: community.musictribe.com/support

Zachowaj dowód zakupu, ponieważ może być wymagany do skorzystania z usług gwarancyjnych.

PT Instruções de Segurança

Leia atentamente estas instruções de segurança e preste atenção a quaisquer símbolos de aviso exibidos no produto e às informações de segurança relacionadas neste documento.

Aviso



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para instruções importantes de operação e manutenção.

Leia o manual completo.

Aviso



Para evitar possíveis danos auditivos, não ouça em níveis de volume elevados por longos períodos. Como guia para ajustar o volume, verifique se ainda consegue ouvir a sua própria voz ao falar normalmente enquanto utiliza os auscultadores.

1. Leia e guarde estas instruções. Observe todos os avisos e siga todas as instruções.
2. Não utilize este aparelho perto da água (se aplicável). Limpe apenas com um pano seco.
3. Não bloqueie as aberturas de ventilação (se aplicável). Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
4. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, saídas de aquecimento, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor. Não coloque fontes de chama aberta, como velas acesas, sobre o aparelho.
5. Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante.



6. Utilize apenas carrinhos, suportes, tripés, braçadeiras ou mesas especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho (se aplicável). Ao utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover a combinação carrinho/aparelho para evitar ferimentos por tombamento.

7. Intervalo de temperatura de funcionamento: 5 °C a 45 °C (41 °F a 113 °F).

LEGAL RENUNCIANTE

As informações contidas neste Guia de Início Rápido e no manual correspondente são fornecidas apenas para orientação geral. Embora todos os esforços tenham sido feitos para garantir a precisão e confiabilidade do conteúdo no momento da publicação, a Empower Tribe Commercial FZE ("Empower Tribe") não faz declarações ou garantias, expressas ou implícitas, quanto à integridade, precisão ou adequação das informações, descrições, ilustrações ou especificações técnicas aqui contidas.

A Empower Tribe não assume nenhuma responsabilidade por qualquer perda ou dano direto, indireto, incidental ou consequente decorrente da confiança nas informações contidas neste documento, incluindo, mas não se limitando a, perda de dados, renda, lucros ou oportunidades de negócios. O uso do produto permanece de responsabilidade exclusiva do usuário.

As características do produto, design, especificações e representações visuais podem ser atualizadas ou modificadas sem aviso prévio, visando a melhoria contínua do produto.

Todas as marcas registradas de terceiros mencionadas neste guia são propriedade de seus respectivos proprietários. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas comerciais ou marcas registradas da Empower Tribe Commercial FZE

© 2031 Empower Tribe Commercial FZE Todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida ou utilizada de qualquer forma ou por qualquer meio sem a permissão prévia por escrito da Empower Tribe.

GARANTIA LIMITADA

Para obter informações sobre os termos, condições e limitações aplicáveis ao seu produto, incluindo cobertura, exclusões e duração da garantia limitada, consulte a Política de Garantia Limitada da Empower Tribe, disponível online em: community.musictribe.com/support

Guarde o seu comprovante de compra, pois pode ser necessário para o serviço de garantia.

SV Säkerhetsanvisning ar

Läs dessa säkerhetsanvisningar noggrant och var uppmärksam på alla varningssymboler som visas på produkten samt tillhörande säkerhetsinformation i denna instruktion.

Varning



Denna symbol, var den än visas, uppmärksammar dig på viktiga drift- och underhållsinstruktioner.

Läs hela manualen.

Varning



För att förhindra möjliga hörselskador ska du inte lyssna på höga volymnivåer under långa perioder. Som vägledning för volyminställning, kontrollera att du fortfarande kan höra din egen röst när du talar normalt medan du lyssnar med hörlurarna.

1. Läs och spara dessa instruktioner. Följ alla varningar och instruktioner.
2. Använd inte denna apparat nära vatten (om tillämpligt). Rengör endast med torr trasa.
3. Blockera inte ventilationsöppningar (om tillämpligt). Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens instruktioner.
4. Installera inte nära värmekällor såsom element, värmeutsläpp, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som alstrar värme. Placera inga öppna lågor, såsom tända ljus, på apparaten.
5. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
6.  Använd endast vagnar, stativ, tripod, fästen eller bord som specificerats av tillverkaren eller som säljs tillsammans med apparaten (om tillämpligt). Var försiktig när du flyttar kombinationen vagn/apparat för att undvika skador på grund av vältning.
7. Driftstemperaturområde: 5 °C till 45 °C (41 °F till 113 °F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Informationen i denna Snabbstartsguide och den medföljande manualen tillhandahålls endast som allmän vägledning. Trots att alla ansträngningar har gjorts för att säkerställa innehållets noggrannhet och tillförlitlighet vid publiceringstillfället, gör Empower Tribe Commercial FZE ("Empower Tribe") inga utfästelser eller garantier, vare sig uttryckliga eller underförstådda, angående fullständigheten, riktigheten eller lämpligheten av den information, beskrivningar, illustrationer eller tekniska specifikationer som finns häri.

Empower Tribe tar inget ansvar för någon direkt, indirekt, tillfällig eller följdskada som uppstår på grund av tillit till informationen i detta dokument, inklusive men inte begränsat till förlust av data, inkomst, vinst eller affärsmöjligheter. Användningen av produkten är helt och hållet användarens ansvar.

Produktens egenskaper, design, specifikationer och visuella representationer kan uppdateras eller ändras utan föregående meddelande i syfte att ständigt förbättra produkten.

Alla tredjepartsvarumärken som nämns i denna guide tillhör sina respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Empower Tribe Commercial FZE

© 2031 Empower Tribe Commercial FZE Alla rättigheter förbehållna. Ingen del av detta dokument får reproduceras, överföras eller användas i någon form eller på något sätt utan föregående skriftligt tillstånd från Empower Tribe.

BEGRÄNSAD GARANTI

För de villkor, begränsningar och omfattning som gäller för din produkt, inklusive täckning, undantag och garantiperiodens längd, hänvisas till Empower Tribes fullständiga garanti policy, tillgänglig online på: community.musictribe.com/support Spara ditt inköpsbevis, eftersom det kan behövas för garantiservice.

JP 安全上のご注意

本書の安全に関する注意事項をよくお読みいただき、製品に表示されているすべての警告シンボルおよび関連する安全情報に十分注意してください。

警告



このシンボルは、表示されている箇所において重要な操作および保守に関する指示があることを示しています。

必ず取扱説明書をすべてお読みください。

警告



聴覚への損傷を防ぐため、長時間にわたって高音量で使用しないでください。音量設定の目安として、ヘッドホンを使用しながら通常の声量で話した際に、自分の声が聞こえることを確認してください。

1. 本書を読み、保管してください。すべての警告に従い、すべての指示を守ってください。
2. 水の近くで本機を使用しないでください（該当する場合）。清掃は乾いた布のみで行ってください。
3. 通気口をふさがないでください（該当する場合）。密閉された空間に設置しないでください。設置はメーカーの指示に従ってください。
4. ラジエーター、暖房吹出口、ストーブ、または熱を発生するその他の機器（アンプを含む）の近くに設置しないでください。点灯したろうそくなどの裸火を本機の上に置かないでください。
5. メーカーが推奨する付属品およびアクセサリーのみを使用してください。
6.  メーカーが指定した、または本機と一緒に販売されているカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブ

ルのみを使用してください（該当する場合）。カートを使用する際は、転倒によるけがを防ぐため、本機との組み合わせを移動する際に十分注意してください。

7. 動作温度範囲：5 °C ～ 45 °C (41 °F ～ 113 °F)

法的放棄

本クイックスタートガイドおよび付属のマニュアルに記載されている情報は、あくまで一般的な参考情報として提供されています。発行時点で内容の正確性と信頼性を確保するために最大限の努力を払っておりますが、Empower Tribe Commercial FZE ("Empower Tribe") は、本書に記載されている情報、説明、図解、技術仕様の完全性、正確性、または適合性について、明示的または黙示的な保証を一切行いません。

Empower Tribe は、本書の情報を信頼したことによるデータの損失、収益の損失、利益の損失、または事業機会の喪失を含むがこれに限定されない、いかなる直接的、間接的、付随的、または結果的な損害についても責任を負いません。製品の使用は、使用者自身の責任となります。

製品の機能、デザイン、仕様、およびビジュアル表現は、継続的な製品改良のため、予告なく更新または変更される場合があります。

本ガイドに記載されているすべての第三者商標は、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones、およびCoolaudio は、Empower Tribe Commercial FZE の商標または登録商標です。

© 2031 Empower Tribe Commercial FZE 無断転載禁止。本書のいかなる部分も、Empower Tribe の事前の書面による許可なく、複製、送信、または使用することはできません。

限定保証

お使いの製品に適用される保証の条件、範囲、制限事項（補償内容、除外事項、保証期間を含む）については、Empower Tribe の完全な限定保証ポリシーをご参照ください。オンラインで以下のサイトからご確認いただけます: community.musictribe.com/support 保証サービスを受ける際に購入証明書が必要となる場合がありますので、大切に保管してください。

CN 安全说明

请仔细阅读这些安全说明, 并特别注意产品上显示的任何警告符号及本说明中的相关安全信息。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

警告



为了防止可能的听力损伤,请勿长时间以高音量收听。作为音量调节的参考,请检查在正常说话时,您是否仍能听到自己的声音。

8. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警示。
9. 请勿在靠近水的地方使用本产品。请用干布清洁本产品。
10. 请勿堵塞通风孔, 安装本产品时请遵照厂家的说明, 通风孔不要覆盖诸如报纸, 桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
11. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。
12. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。
13.  请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。
14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和亚热带气候条件下的地区



法律声明

本快速入门指南及随附手册中的信息仅供一般参考。尽管我们已尽最大努力确保内容在发布时的准确性和可靠性, 但 Empower Tribe Commercial FZE ("Empower Tribe") 不对本文件中包含的信息、描述、插图或技术规格的完整性、准确性或适用性作出任何明示或暗示的陈述或保证。

Empower Tribe 不对因依赖本文件中的信息而导致的任何直接、间接、附带或后果性损失或损害承担任何责任, 包括但不限于数据丢失、收入损失、利润损失或商业机会损失。产品的使用完全由用户自行承担 responsibility。

产品功能、设计、规格和视觉呈现可能会在不事先通知的情况下进行更新或修改, 以实现产品的持续改进。

本指南中提及的所有第三方商标均为其各自所有者的财产。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones 和 Coolaudio 均为 Empower Tribe Commercial FZE 的商标或注册商标。

© 2031 Empower Tribe Commercial FZE 保留所有权利。未经 Empower Tribe 事先书面许可, 不得以任何形式或任何方式复制、传输或使用本文件的任何部分。

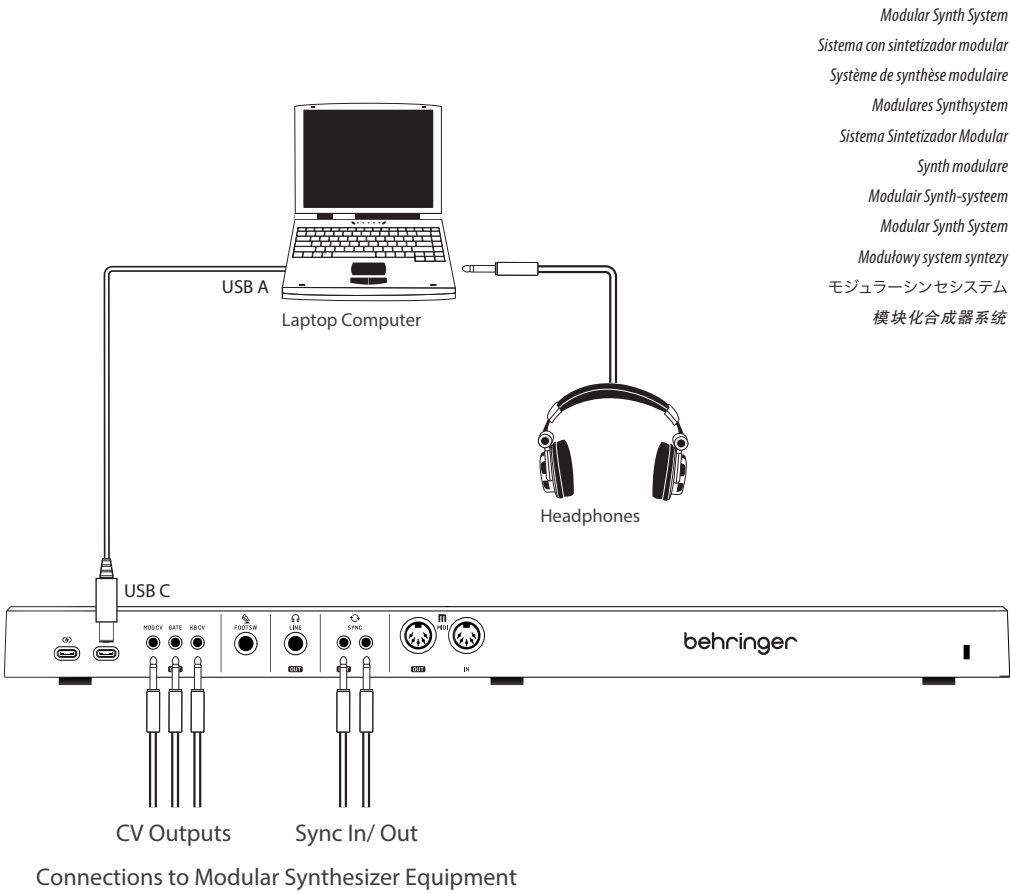
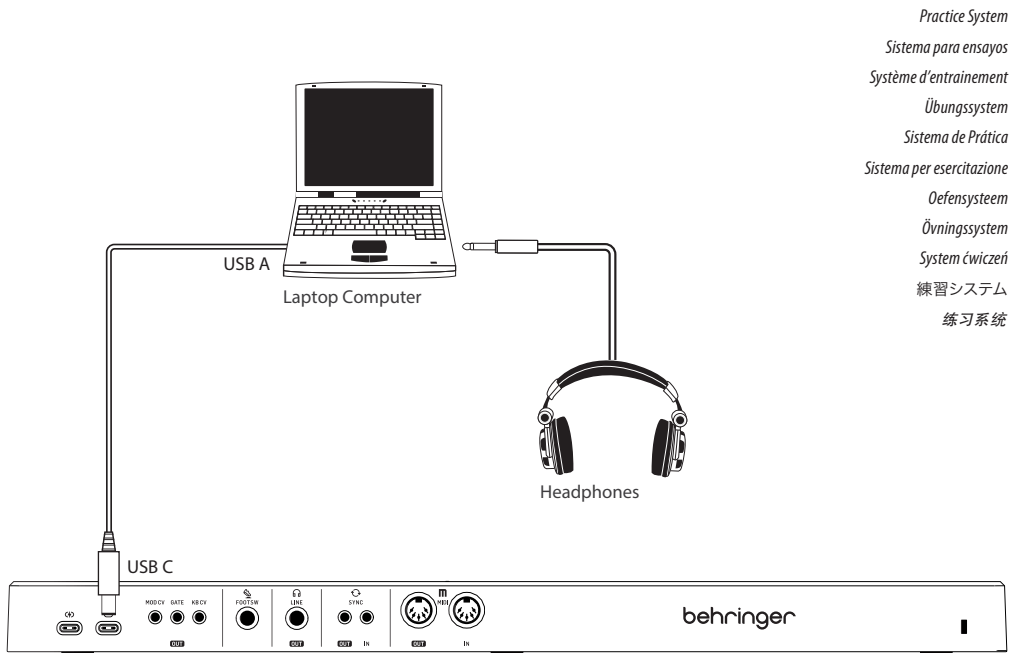
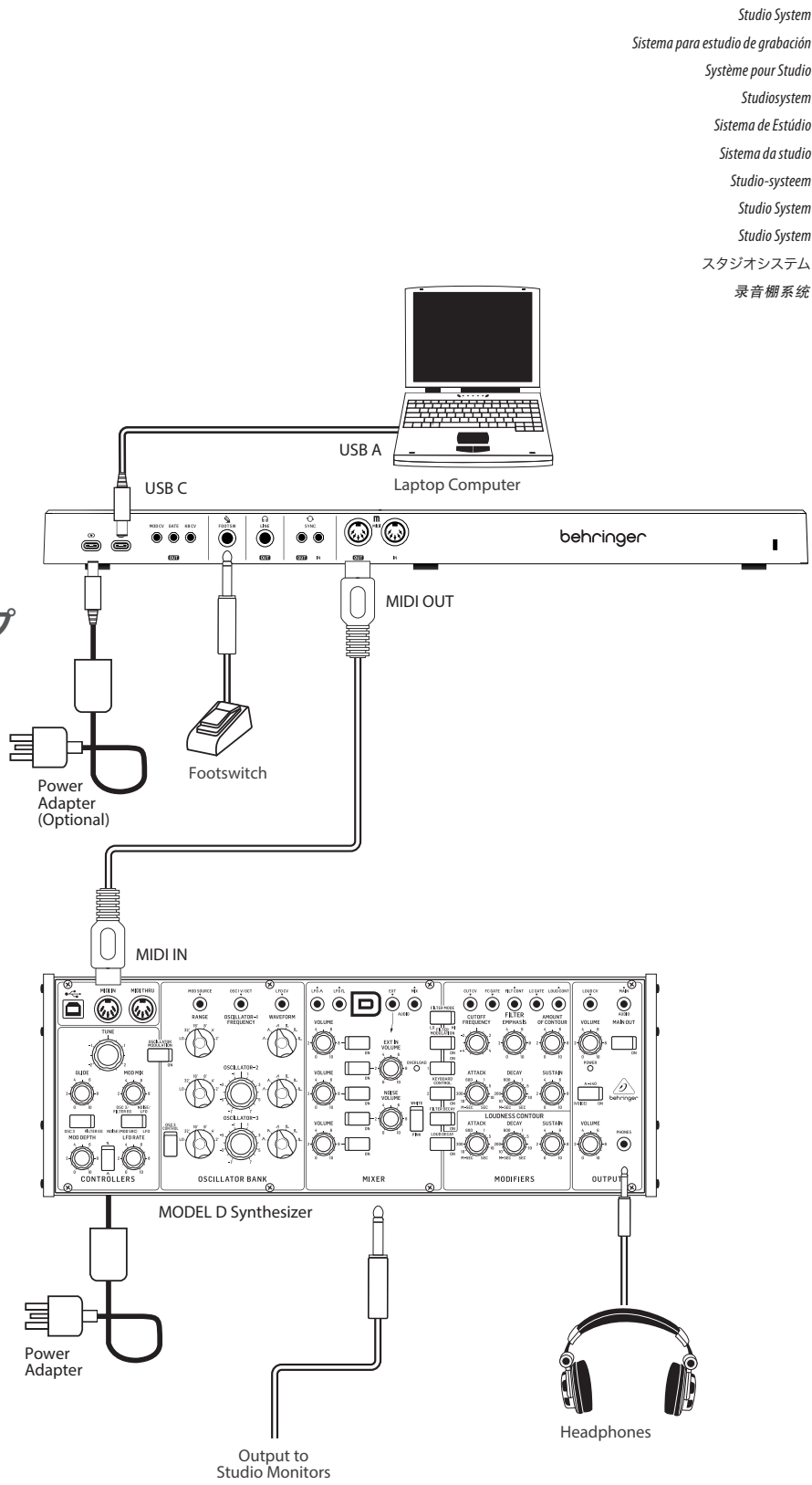
保修条款

有关您的产品适用的条款、条件和限制, 包括保修范围、排除项和有限保修期限, 请参阅 Empower Tribe 的完整有限保修政策, 可在线访问: community.musictribe.com/support

请妥善保管您的购买凭证, 因其可能在保修服务时需要提供。

JAM PLAY Hook-up

- EN Step 1: Hook-Up
- ES Paso 1: Conexión
- FR Etape 1: Connexions
- DE Schritt 1: Verkabelung
- PT Passo 1: Conexões
- IT Passo 1: Allacciare
- NL Stap 1: Aansluiten
- SE Steg 1: Anslutning
- PL Krok 1: Podłączeni
- JP ステップ 1: フックアップ
- CN 第一步: 连接应用

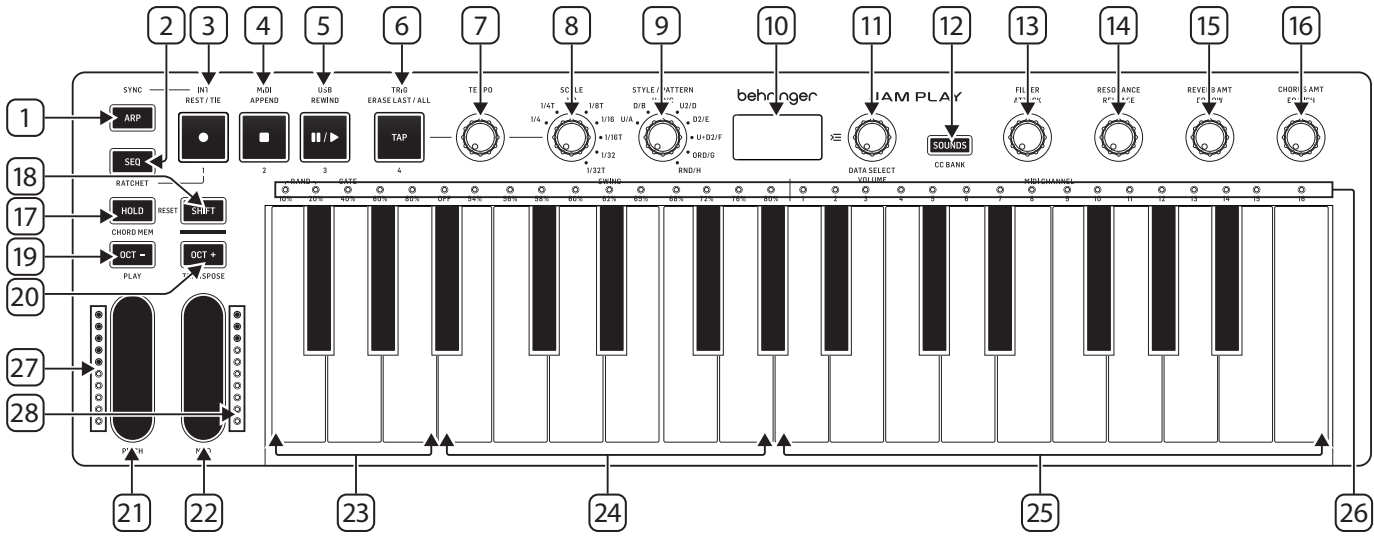


JAM PLAY Controls

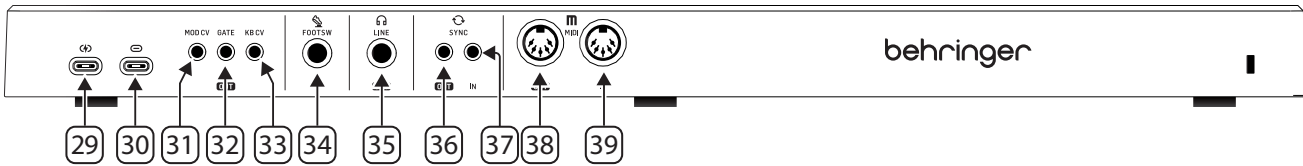
EN

EN Step 2: Controls

Top Panel



Rear Panel



EN Step 2: Controls

TOP PANEL

- ARP/SYNC** – press this button to select arpeggiator mode. Press for more than two seconds to select sync source using buttons 3 – 6. The currently selected source will flash.
 - SEQ/RATCHET** – press this button to select sequencer/keyboard mode. Press for more than two seconds to select ratchets using buttons 3 – 6. The currently selected number will flash.
 - This button has multiple functions in conjunction with other controls:
 - Used alone it is the sequencer record control if the JAM PLAY is in sequencer/keyboard mode.
 - Used with the Shift button 18 it inserts rests or ties notes in the sequencer.
 - Used with the Sync button 1 it selects the internal clock as sync source.
 - Used with the Ratchet button 2 it sets a ratchet count of 1 on the current sequence step in record mode, which is the default of no ratcheting.
 - This button has multiple functions in conjunction with other controls:
 - Used alone it is the stop control.
 - Used with the Shift button 18 it allows steps to be appended to the end of the sequence being recorded.
 - Used with the Sync button 1 it selects MIDI from the MIDI in socket on the rear panel 39 as the sync source.
 - Used with the Ratchet button 2 it sets a ratchet count of two on the current sequence step in record mode.
 - This button has multiple functions in conjunction with other controls:
 - Used alone it is the play/pause control.
 - Used with the Shift button 18 it rewinds the sequence to the first step.
 - Used with the Sync button 1 it selects USB from the USB MIDI from the USB socket on the rear panel 30 as the sync source.
 - Used with the Ratchet button 2 it sets a ratchet count of three on the current sequence step in record mode.
 - This button has multiple functions in conjunction with other controls:
 - Used alone it allows the sequencer or arpeggiator tempo to be set by tapping the button three times.
 - Used with the Shift button 18 a short press will erase the last recorded step of the sequence, a long press will erase the entire sequence.
 - Used with the Sync button 1 it selects an analog clock from the sync in socket on the rear panel 37 as the sync source.
 - Used with the Ratchet button 2 it sets a ratchet count of four on the current sequence step in record mode.
 - TEMPO** – use this control to set the JAM PLAY's sequencer and arpeggiator tempo, in the range 30 bpm to 240 bpm.
 - SCALE** – use this control to select the JAM PLAY's sequencer and arpeggiator scale: 1/4 note, 1/4 note triplet, 1/8 note, 1/8 note triplet, 1/16 note, 1/16 note triplet, 1/32 note, 1/32 note triplet.
 - STYLE/PATTERN** – use this control to set the arpeggiator style: up, down, up and down, up plus additional octave, down plus additional octave, notes in order played or random. When used with the Shift button 18 it selects which of the eight sequences A – H is to be the current one.
 - OLED Display** – displays parameters and settings.
 - Encoder** – active when Sounds button 12 is lit. In standalone mode, it selects the internal sound source. When used with the Shift button 18, it adjusts the LINE OUT 35 output volume
 - SOUNDS** – in standalone mode, toggles between Normal Mode (LED off) and Sound Mode (LED on). When used with Shift 18 in Normal Mode, switches between BANK A and BANK B for the Multi-Function Knobs 13 – 16.
- 13, 14, 15, 16 - **MULTIFUNCTION CONTROLS** – these controls can have any MIDI CC assigned to them using the CONTROLTRIBE app; plus an alternative CC accessed in conjunction with the Shift button 18.
- In Sound Mode, the knobs take on fixed roles: Knob 1 controls Filter or Attack, Knob 2 handles Resonance or Release, Knob 3 adjusts Reverb Amount or EQ Low, and Knob 4 manages Chorus Amount or EQ High.

JAM PLAY Controls

EN Step 2: Controls

- 17. **HOLD/CHORD MEM** – use this button to hold the notes being played. In arpeggiator mode this means that an arpeggio will continue to play when the keys are released. In sequencer/ keyboard mode this introduces an infinite sustain. In sequencer/keyboard mode when used with the Shift button [18] it stores the notes being held into Chord Memory, which can then be transposed using the keyboard. Notes must be played in the order that they are required, root note first, rather than simultaneously.
- 18. **SHIFT** – use this button to access the Shifted parameters on other controls.
- 17/18 - **RESET** – pressing buttons [17] and [18] together while powering up the JAM PLAY restores factory settings.
- 19. **OCT -/PLAY** – use this button to transpose the JAM PLAY’s keyboard down. The internal LED will flash to indicate how many octaves down, to a maximum of four. Use with the Shift button [18] to allow the use of the keyboard when a sequence is playing.
- 20. **OCT +/TRANPOSE** – use this button to transpose the JAM PLAY’s keyboard up. The internal LED will flash to indicate how many octaves up, to a maximum of four. Use with the Shift button [18] and the keyboard to transpose the JAM PLAY while a sequence is playing.
- 21. **PITCHBEND** – use this control to bend the pitch of the JAM PLAY up or down by between 1 and 24 semitones, set in the CONTROLTRIBE app. The LEDs beside the control indicate how far the pitch has been bent.
- 22. **MODULATION** – use this control to add modulation to whatever instrument is being controlled by the JAM PLAY, over MIDI using CC #1 and as a control voltage on the mod socket [31] on the rear panel.
- 23. **GATE KEYS** – use the first five keys on the keyboard (F – A) with the Shift button to set the gate length: 10%, 20%, 40%, 60%, 80%. Pressing the 10% and 20% keys together introduces a random gate.

- 24. **SWING KEYS** – use the next eleven keys (A# - G#) with the Shift button [18] to set the swing amount: off, 54%, 56%, 58%, 60%, 62%, 65%, 68%, 72%, 76%, 80%.
- 25. **MIDI KEYS** – use the last sixteen keys (A – C) with the shift button [18] to select which MIDI channel (1 – 18) the JAM PLAY will transmit MIDI messages on.

REAR PANEL

- 26. **RGB LED** – when used with Play [19], a green light indicates which keys are currently active. Holding Shift [18] turns the LED yellow to signal that GATE, SWING, or MIDI parameters are in use. When used with Transpose [20], the LED turns blue to reflect the current transpose status.
- 27. **PITCHBEND LED**– shows the current pitch bend position, and will be off when the pitch is centered.
- 28. **MODULATION LED** – displays the current modulation level, turning off when modulation is at its minimum.
- 29. **POWER** – use this USB C socket to power the JAM PLAY.
- 30. **HOST/DEVICE** – use this USB C socket to synchronize the JAM PLAY to a USB MIDI source, in conjunction with buttons [1] and [5]; to transmit MIDI messages on the selected channel to an external instrument and to control settings and update the firmware using the CONTROLTRIBE app. Note that both sockets should be used when using CONTROLTRIBE.
- 31. **MOD CV** – use this 3.5 mm TS jack socket to control modulation on an external analog instrument, in conjunction with the Modulation control [20]. Range is 0 V to +12 V.
- 32. **GATE** – use this 3.5 mm TS jack socket to control the envelope generators of an external analog instrument. Use the CONTROLTRIBE app to select v-trigger or s-trigger response.
- 33. **KB CV** – use this 3.5 mm TS jack socket to control the VCOs of an external analog instrument. Range is 0 V to +10 V. Use the CONTROLTRIBE app to select volt/octave or hertz/volt response.
- 34. **FOOTSWITCH** – use this 6.35 mm (1/4") TS jack socket to attach an external footswitch which duplicates the action of the top panel Hold button [17].
- 35. **LINE OUT** – use this 6.35 mm (1/4") TRS jack socket to output audio to a mixer or audio interface. For proper signal transmission and to prevent distortion, use a stereo 6.35mm to dual mono 6.35mm jack adapter cable.

- 36. **SYNC OUT** – use this 3.5 mm TRS jack socket to synchronize external analog equipment to the JAM PLAY’s clock.
- 37. **SYNC IN** – use this 3.5 mm TRS jack socket to synchronize the JAM PLAY to an external analog clock, in conjunction with buttons [1] and [6].
- 38. **MIDI OUT** – use this 5 pin DIN socket to control external MIDI equipment from the JAM PLAY.
- 39. **MIDI IN** – use this 5 pin DIN socket to synchronize the JAM PLAY to an external MIDI clock, in conjunction with buttons [1] and [4].

JAM PLAY Getting started

EN Step 3: Getting started

Overview

This ‘getting started’ guide will help you set up your JAM PLAY and briefly introduce its capabilities.

Connection

To connect the JAM PLAY to your system, please consult the connection guide earlier in this document.

Software Setup

The JAM PLAY is a USB Class Compliant MIDI device, and so no driver installation is required. The JAM PLAY does not require any additional drivers to work

with Windows and MacOS.

Hardware Setup

Make all the connections in your system. Keep the JAM PLAY power turned off when making any connections.

Firmware Update

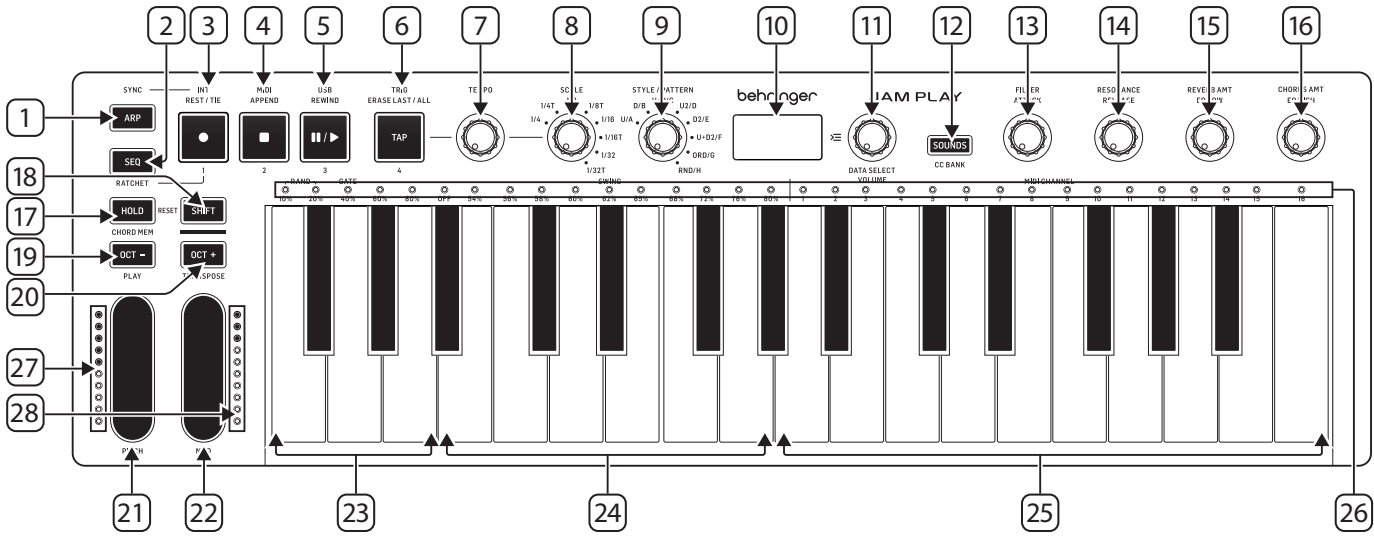
Please check the behringer.com website regularly for any updates to the Behringer CONTROLTRIBE app.

The app looks for the latest firmware file which can then be downloaded and used to update the JAM PLAY.

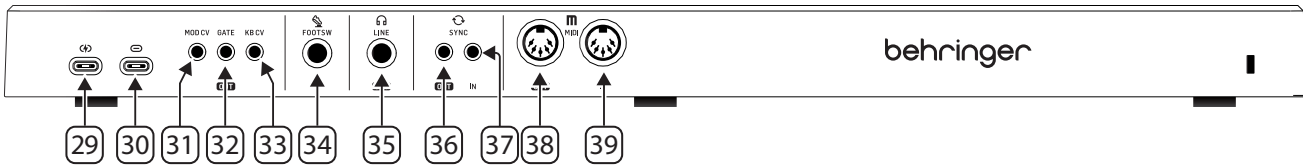
JAM PLAY Controles

ES Paso 2: Controles

Panel Superior



Panel Trasero



ES Paso 2: Controles

PANEL SUPERIOR

- ARP/SYNC** – presiona este botón para seleccionar el modo arpegiador. Presiona durante más de dos segundos para seleccionar la fuente de sincronización usando los botones **3** – **6**. La fuente seleccionada actualmente parpadeará.
- SEQ/RATCHET** – presiona este botón para seleccionar el modo secuenciador/teclado. Presiona durante más de dos segundos para seleccionar ratchets usando los botones **3** – **6**. El número seleccionado actualmente parpadeará.
- Este botón tiene múltiples funciones en conjunto con otros controles:
 - Usado solo, es el control de grabación del secuenciador si el JAM PLAY está en modo secuenciador/teclado.
 - Usado con el botón Shift **18**, inserta descansos o une notas en el secuenciador.
 - Usado con el botón Sync **1**, selecciona el reloj interno como fuente de sincronización.
 - Usado con el botón Ratchet **2**, establece un conteo de ratchet de 1 en el paso de secuencia actual en modo de grabación, que es el predeterminado sin ratchet.
- Este botón tiene múltiples funciones en conjunto con otros controles:
 - Usado solo es el control de parada.
 - Usado con el botón Shift **18**, permite añadir pasos al final de la secuencia que se está grabando.
 - Usado con el botón Sync **1**, selecciona MIDI del socket MIDI in en el panel trasero **39** como la fuente de sincronización.
 - Usado con el botón Ratchet **2**, establece un conteo de ratchet de dos en el paso de secuencia actual en modo de grabación.
- Este botón tiene múltiples funciones en conjunto con otros controles:
 - Usado solo, es el control de reproducción/pausa.
 - Usado con el botón Shift **18**, rebobina la secuencia al primer paso.
 - Usado con el botón Sync **1**, selecciona USB del USB MIDI del socket USB en el panel trasero **30** como la fuente de sincronización.
 - Usado con el botón Ratchet **2**, establece un conteo de ratchet de tres en el paso de secuencia actual en modo de grabación.
- Este botón tiene múltiples funciones en conjunto con otros controles:
 - Usado solo, permite establecer el tempo del secuenciador o arpegiador tocando el botón tres veces.
 - Usado con el botón Shift **18**, una pulsación corta borrará el último paso grabado de la secuencia, una pulsación larga borrará toda la secuencia.
 - Usado con el botón Sync **1**, selecciona un reloj analógico del socket sync in en el panel trasero **37** como la fuente de sincronización.
 - Usado con el botón Ratchet **2**, establece un conteo de ratchet de cuatro en el paso de secuencia actual en modo de grabación.
- TEMPO** – usa este control para establecer el tempo del secuenciador y arpegiador del JAM PLAY, en el rango de 30 bpm a 240 bpm.
- SCALE** – usa este control para seleccionar la escala del secuenciador y arpegiador del JAM PLAY: nota de 1/4, trío de nota de 1/4, nota de 1/8, trío de nota de 1/8, nota de 1/16, trío de nota de 1/16, nota de 1/32, trío de nota de 1/32.
- STYLE/PATTERN** – usa este control para establecer el estilo del arpegiador: hacia arriba, hacia abajo, hacia arriba y hacia abajo, hacia arriba más una octava adicional, hacia abajo más una octava adicional, hacia arriba y hacia abajo más una octava adicional, notas en el orden tocado o aleatorio. Cuando se usa con el botón Shift **18** selecciona cuál de las ocho secuencias A – H será la actual.
- OLED Display** – muestra los parámetros y la configuración.
- Encoder** – activo cuando el botón Sounds **12** está encendido. En modo independiente, selecciona la fuente de sonido interna. Cuando se usa con el botón Shift **18**, ajusta el volumen de salida de LINE OUT **35**.
- SOUNDS** – En modo independiente, alterna entre el Modo Normal (LED apagado) y el Modo de Sonido (LED encendido). Cuando se usa con Shift **18** en Modo Normal, cambia entre BANCO A y BANCO B para los mandos multifunción **13** – **16**.

ES

JAM PLAY Controles

ES Paso 2: Controles

13, 14, 15, 16 - **MULTIFUNCTION CONTROLS** – estos controles pueden tener cualquier CC MIDI asignado a ellos usando la aplicación CONTROLTRIBE; más un CC alternativo accedido en conjunto con el botón Shift ^[18].

En Modo de Sonido, los mandos adquieren funciones fijas: el Mando 1 controla el Filtro o el Ataque, el Mando 2 gestiona la Resonancia o la Liberación, el Mando 3 ajusta la Cantidad de Reverb o el EQ de Graves, y el Mando 4 administra la Cantidad de Chorus o el EQ de Agudos.

17. **HOLD/CHORD MEM** – usa este botón para mantener las notas que se están tocando. En modo arpeggiador, esto significa que un arpeggio continuará sonando cuando se suelten las teclas. En modo secuenciador/teclado, esto introduce un sostenido infinito. En modo secuenciador/teclado cuando se usa con el botón Shift ^[18] almacena las notas que se están sosteniendo en la Memoria de Acordes, que luego pueden ser transpuestas usando el teclado. Las notas deben tocarse en el orden que se requieren, la nota raíz primero, en lugar de simultáneamente.

18. **SHIFT** – usa este botón para acceder a los parámetros desplazados en otros controles.

17/18 - **RESET** – presionar los botones ^[17] y ^[18] juntos mientras se enciende el JAM PLAY restaura los ajustes de fábrica.

19. **OCT -/PLAY** – usa este botón para transponer el teclado del JAM PLAY hacia abajo. El LED interno parpadeará para indicar cuántas octavas hacia abajo, hasta un máximo de cuatro. Usa con el botón Shift ^[18] para permitir el uso del teclado cuando se está reproduciendo una secuencia.

20. **OCT +/TRANPOSE** – usa este botón para transponer el teclado del JAM PLAY hacia arriba. El LED interno parpadeará para indicar cuántas octavas hacia arriba, hasta un máximo de cuatro. Usa con el botón Shift ^[18] y el teclado para transponer el JAM PLAY mientras se reproduce una secuencia.

21. **PITCHBEND** – usa este control para doblar el tono del JAM PLAY hacia arriba o hacia abajo entre 1 y 24 semitonos, establecido en la aplicación CONTROLTRIBE. Los LEDs junto al control indican cuán lejos se ha doblado el tono.

22. **MODULATION** – usa este control para añadir modulación a cualquier instrumento que esté siendo controlado por el JAM PLAY, sobre MIDI

usando CC #1 y como un voltaje de control en el socket mod ^[31] en el panel trasero.

23. **GATE KEYS** – usa las primeras cinco teclas del teclado (F – A) con el botón Shift para establecer la longitud de la puerta: 10%, 20%, 40%, 60%, 80%. Presionar las teclas del 10% y 20% juntas introduce una puerta aleatoria.

24. **SWING KEYS** – usa las siguientes once teclas (A# - G#) con el botón Shift ^[18] para establecer la cantidad de swing: apagado, 54%, 56%, 58%, 60%, 62%, 65%, 68%, 72%, 76%, 80%.

25. **MIDI KEYS** – usa las últimas dieciséis teclas (A – C) con el botón shift ^[18] para seleccionar en qué canal MIDI (1 – 18) el JAM PLAY transmitirá mensajes MIDI.

PANEL TRASERO

26. **RGB LED** – Cuando se usa con Play ^[19], una luz verde indica qué teclas están activas en ese momento. Manteniendo presionado Shift ^[18], el LED se vuelve amarillo para señalar que los parámetros de GATE, SWING o MIDI están en uso. Cuando se usa con Transpose ^[20], el LED se vuelve azul para reflejar el estado actual de transposición.

27. **PITCHBEND LED**– muestra la posición de pitch bend actual y se apagará cuando el pitch esté centrado.

28. **MODULATION LED** – muestra el nivel de modulación actual y se apaga cuando la modulación está en su mínimo.

29. **POWER** – usa este socket USB C para alimentar el JAM PLAY.

30. **HOST/DEVICE** – usa este socket USB C para sincronizar el JAM PLAY con una fuente MIDI USB, en conjunto con los botones ^[1] y ^[5]; para transmitir mensajes MIDI en el canal seleccionado a un instrumento externo y para controlar ajustes y actualizar el firmware usando la aplicación CONTROLTRIBE. Nota que ambos sockets deben usarse cuando se utiliza CONTROLTRIBE.

31. **MOD CV** – usa este socket jack TS de 3.5 mm para controlar la modulación en un instrumento analógico externo, en conjunto con el control de Modulación ^[20]. El rango es de 0 V a +12 V.

32. **GATE** – usa este socket jack TS de 3.5 mm para controlar los generadores de envolvente de un instrumento analógico externo. Usa la aplicación CONTROLTRIBE para seleccionar respuesta de v-trigger o s-trigger.

33. **KB CV** – usa este socket jack TS de 3.5 mm para controlar los VCOs de un instrumento

analógico externo. El rango es de 0 V a +10 V. Usa la aplicación CONTROLTRIBE para seleccionar respuesta volt/octave o hertz/volt.

34. **FOOTSWITCH** – usa este socket jack TS de 6.35 mm (¼") para adjuntar un pedal externo que duplica la acción del botón Hold superior ^[17].

35. **LINE OUT** – use este conector jack TRS de 6,35 mm (1/4") para enviar audio a un mezclador o una interfaz de audio. Para garantizar una transmisión de señal adecuada y evitar distorsiones, utilice un cable adaptador estéreo de 6,35 mm a doble mono de 6,35 mm.

36. **SYNC OUT** – usa este socket jack TRS de 3.5 mm para sincronizar equipos analógicos externos con el reloj del JAM PLAY.

37. **SYNC IN** – usa este socket jack TRS de 3.5 mm para sincronizar el JAM PLAY con un reloj analógico externo, en conjunto con los botones ^[1] y ^[6].

38. **MIDI OUT** – usa este socket DIN de 5 pines para controlar equipos MIDI externos desde el JAM PLAY.

39. **MIDI IN** – usa este socket DIN de 5 pines para sincronizar el JAM PLAY con un reloj MIDI externo, en conjunto con los botones ^[1] y ^[4].

JAM PLAY Puesta en marcha

ES Paso 3: Puesta en marcha

Vision General

Esta guía de "introducción" le ayudará a configurar su JAM PLAY y presentará brevemente sus capacidades.

Conexion

Para conectar el JAM PLAY a su sistema, consulte la guía de conexión anteriormente en este documento.

Configuración Del Software

El JAM PLAY es un dispositivo MIDI compatible con la clase USB, por lo que no se requiere la instalación del controlador. El JAM PLAY no requiere ningún

controlador adicional para trabajar con Windows y MacOS.

Configuración De Hardware

Realice todas las conexiones en su sistema. Mantenga la potencia JAM PLAY apagada al realizar cualquier conexión.

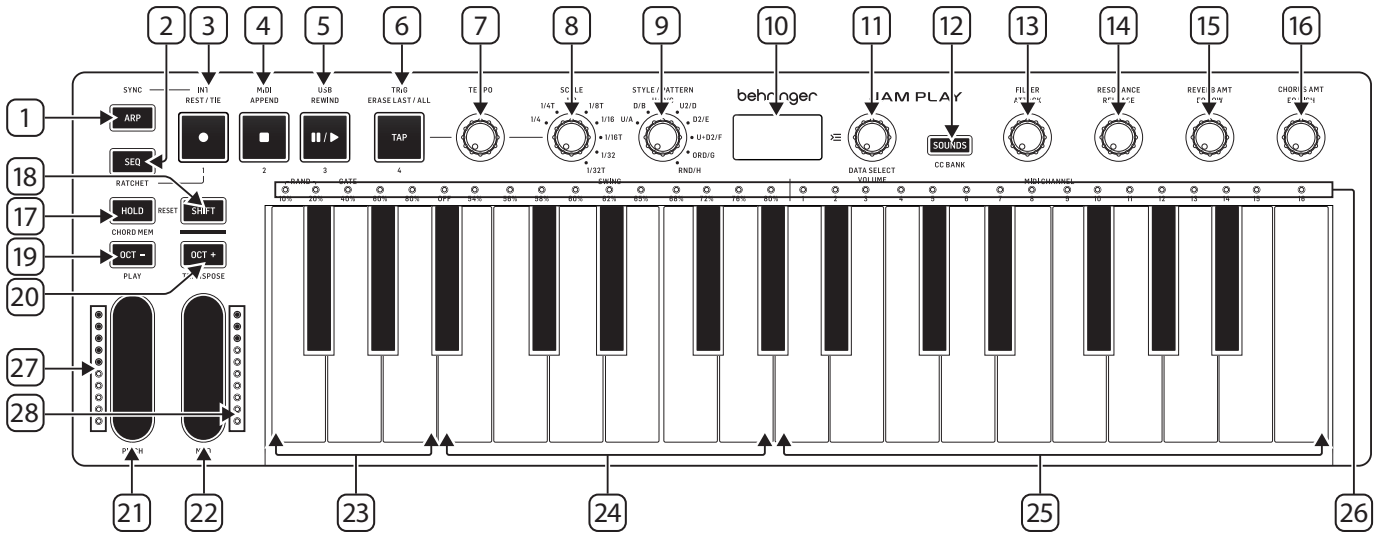
Actualización Del Firmware

Por favor, consulte el sitio web de behringer.com regularmente para cualquier actualización de la aplicación Behringer CONTROLTRIBE.

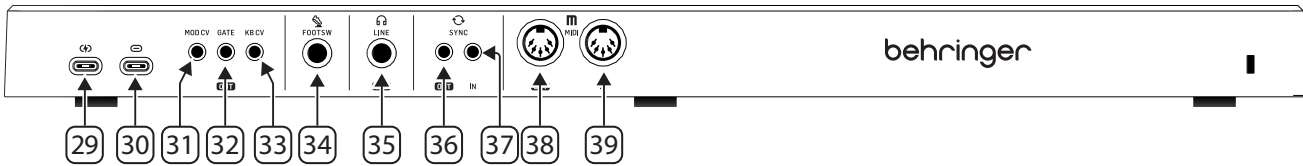
JAM PLAY Réglages

FR Etape 2: Réglages

Panneau Supérieur



Panneau Arrière



FR Etape 2: Réglages

PANNEAU SUPÉRIEUR

- ARP/SYNC** – appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode arpégiateur. Maintenez appuyé pendant plus de deux secondes pour sélectionner la source de synchronisation à l'aide des boutons (3) à (6). La source actuellement sélectionnée clignotera.
- SEQ/RATCHET** – appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode séquenceur/clavier. Maintenez appuyé pendant plus de deux secondes pour sélectionner les ratchets à l'aide des boutons (3) à (6). Le nombre actuellement sélectionné clignotera.
- Ce bouton a plusieurs fonctions en conjonction avec d'autres commandes:
 - Utilisé seul, il sert de contrôle d'enregistrement du séquenceur si le JAM PLAY est en mode séquenceur/clavier.
 - Utilisé avec le bouton Shift (18), il insère des silences ou lie des notes dans le séquenceur.
 - Utilisé avec le bouton Sync (1), il sélectionne l'horloge interne comme source de synchronisation.
 - Utilisé avec le bouton Ratchet (2), il définit un comptage de ratchet de 1 sur l'étape de séquence actuelle en mode enregistrement, ce qui est le défaut sans ratchet.
- Cce bouton a plusieurs fonctions en conjonction avec d'autres commandes:
 - Utilisé seul, il s'agit du contrôle d'arrêt.
 - Utilisé avec le bouton Shift (18), il permet d'ajouter des étapes à la fin de la séquence en cours d'enregistrement.
 - Utilisé avec le bouton Sync (1), il sélectionne MIDI depuis la prise MIDI in sur le panneau arrière (39) comme source de synchronisation.
 - Utilisé avec le bouton Ratchet (2), il définit un comptage de ratchet de deux sur l'étape de séquence actuelle en mode enregistrement.
- Ce bouton a plusieurs fonctions en conjonction avec d'autres commandes:
 - Utilisé seul, il s'agit de la commande lecture/pause.
 - Utilisé avec le bouton Shift (18), il rembobine la séquence jusqu'à la première étape.
- Utilisé avec le bouton Sync (1), il sélectionne USB depuis le MIDI USB de la prise USB sur le panneau arrière (30) comme source de synchronisation.
- Utilisé avec le bouton Ratchet (2), il définit un comptage de ratchet de trois sur l'étape de séquence actuelle en mode enregistrement.
- Ce bouton a plusieurs fonctions en conjonction avec d'autres commandes:
 - Utilisé seul, il permet de régler le tempo du séquenceur ou de l'arpégiateur en tapant trois fois sur le bouton.
- Utilisé avec le bouton Shift (18), une pression courte effacera la dernière étape enregistrée de la séquence, une pression longue effacera toute la séquence.
- Utilisé avec le bouton Sync (1), il sélectionne une horloge analogique depuis la prise sync in sur le panneau arrière (37) comme source de synchronisation.
- Utilisé avec le bouton Ratchet (2), il définit un comptage de ratchet de quatre sur l'étape de séquence actuelle en mode enregistrement.
- TEMPO** – utilisez ce contrôle pour régler le tempo du séquenceur et de l'arpégiateur du JAM PLAY, dans la plage de 30 bpm à 240 bpm.
- SCALE** – utilisez ce contrôle pour sélectionner l'échelle du séquenceur et de l'arpégiateur du JAM PLAY: note 1/4, triplet de note 1/4, note 1/8, triplet de note 1/8, note 1/16, triplet de note 1/16, note 1/32, triplet de note 1/32.
- STYLE/PATTERN** – utilisez ce contrôle pour régler le style de l'arpégiateur: montant, descendant, montant et descendant, montant plus une octave supplémentaire, descendant plus une octave supplémentaire, montant et descendant plus une octave supplémentaire, notes dans l'ordre joué ou aléatoire. Utilisé avec le bouton Shift (18), il sélectionne laquelle des huit séquences A – H sera la séquence actuelle.
- OLED Display** – affiche les paramètres et réglages.
- ENCODER** – actif lorsque le bouton Sounds (12) est allumé. En mode autonome, il sélectionne la source sonore interne. Utilisé avec le bouton Shift (18), il règle le volume de sortie LINE OUT (35).

JAM PLAY Réglages

FR Etape 2: Réglages

12. **SOUNDS** – en mode autonome, bascule entre le mode Normal (LED éteinte) et le mode Sound (LED allumée). Utilisé avec Shift [18] en mode Normal, il permet de basculer entre la BANQUE A et la BANQUE B pour les boutons multifonctions [13] – [16].

13, 14, 15, 16 – **MULTIFUNCTION CONTROLS** – ces commandes peuvent recevoir n’importe quel MIDI CC via l’application CONTROLTRIBE, ainsi qu’un CC alternatif accessible en combinaison avec le bouton Shift [18].

En mode Sound, les potentiomètres adoptent des fonctions fixes : le potentiomètre 1 contrôle le filtre ou l’attaque, le potentiomètre 2 gère la résonance ou le relâchement, le potentiomètre 3 ajuste la quantité de réverbération ou les basses de l’égaliseur, et le potentiomètre 4 contrôle la quantité de chorus ou les aigus de l’égaliseur.

17. **HOLD/CHORD MEM** – utilisez ce bouton pour maintenir les notes jouées. En mode arpégiateur, cela signifie qu’un arpège continuera à jouer lorsque les touches seront relâchées. En mode séquenceur/clavier, cela introduit un soutien infini. En mode séquenceur/clavier, lorsqu’il est utilisé avec le bouton Shift [18], il stocke les notes maintenues dans la Mémoire d’accords, qui peuvent ensuite être transposées à l’aide du clavier. Les notes doivent être jouées dans l’ordre dans lequel elles sont requises, la note fondamentale en premier, plutôt que simultanément.

18. **SHIFT** – utilisez ce bouton pour accéder aux paramètres décalés sur d’autres contrôles.

17/18 - **RESET** – appuyer sur les boutons [17] et [18] ensemble lors de la mise sous tension du JAM PLAY restaure les paramètres d’usine.

19. **OCT -/PLAY** – utilisez ce bouton pour transposer le clavier du JAM PLAY vers le bas. La LED interne clignotera pour indiquer combien d’octaves vers le bas, jusqu’à un maximum de quatre. Utilisez avec le bouton Shift [18] pour permettre l’utilisation du clavier lorsqu’une séquence est en lecture.

20. **OCT +/TRANPOSE** – utilisez ce bouton pour transposer le clavier du JAM PLAY vers le haut. La LED interne clignotera pour indiquer combien d’octaves vers le haut, jusqu’à un maximum de quatre. Utilisez avec le bouton Shift [18] et le clavier pour transposer le JAM PLAY pendant qu’une séquence est en lecture.

21. **PITCHBEND** – utilisez ce contrôle pour plier la hauteur du JAM PLAY vers le haut ou vers le bas de 1 à 24 demi-tons, réglable dans l’application CONTROLTRIBE. Les LEDs à côté du contrôle indiquent à quel point la hauteur a été pliée.

22. **MODULATION** – utilisez ce contrôle pour ajouter de la modulation à n’importe quel instrument contrôlé par le JAM PLAY, sur MIDI en utilisant le CC #1 et comme tension de commande sur la prise mod [31] sur le panneau arrière.

23. **GATE KEYS** – utilisez les cinq premières touches du clavier (F – A) avec le bouton Shift pour régler la longueur de la porte: 10%, 20%, 40%, 60%, 80%. Appuyer sur les touches 10% et 20% ensemble introduit une porte aléatoire.

24. **SWING KEYS** – utilisez les onze touches suivantes (A# - G#) avec le bouton Shift [18] pour régler la quantité de swing: off, 54%, 56%, 58%, 60%, 62%, 65%, 68%, 72%, 76%, 80%. MIDI KEYS – utilisez les seize dernières touches (A – C) avec le bouton Shift [18] pour sélectionner quel canal MIDI (1 – 18) le JAM PLAY transmettra des messages MIDI.

25. **MIDI KEYS** – utilisez les seize dernières touches (A – C) avec le bouton Shift [18] pour sélectionner quel canal MIDI (1 – 18) le JAM PLAY transmettra des messages MIDI.

PANNEAU ARRIÈRE

26. **RGB LED** – Lorsqu’elle est utilisée avec Play [19], une lumière verte indique quelles touches sont actuellement actives. Maintenir Shift [18] enfoncé fait passer la LED au jaune pour signaler que les paramètres GATE, SWING ou MIDI sont utilisés. Lorsqu’elle est utilisée avec Transpose [20], la LED devient bleue afin d’indiquer l’état actuel de la transposition.

27. **PITCHBEND LED** – affiche la position actuelle du pitch bend et s’éteint lorsque la hauteur est centrée.

28. **MODULATION LED** – affiche le niveau actuel de modulation et s’éteint lorsque la modulation est à son niveau minimum.

29. **POWER** – utilisez cette prise USB C pour alimenter le JAM PLAY.

30. **HOST/DEVICE** – utilisez cette prise USB C pour synchroniser le JAM PLAY à une source MIDI USB, en conjonction avec les boutons [1] et [5]; pour transmettre des messages MIDI sur le canal sélectionné à un instrument externe et pour contrôler les réglages et mettre à jo – utilisez cette prise jack TS de 3,5 mm pour contrôler la modulation sur un instrument analogique externe, en conjonction avec le contrôle de Modulation [20]. La plage est de 0 V à +12 V.

31. **GATE** – utilisez cette prise jack TS de 3,5 mm pour contrôler les générateurs d’enveloppe d’un instrument analogique externe. Utilisez l’application CONTROLTRIBE pour sélectionner une réponse de déclenchement v ou s.

32. **KB CV** – utilisez cette prise jack TS de 3,5 mm pour contrôler les VCO d’un instrument analogique externe. La plage est de 0 V à +10 V. Utilisez l’application CONTROLTRIBE pour sélectionner une réponse en volts/octave ou hertz/volt.

33. **FOOTSWITCH** – utilisez cette prise jack TS de 6,35 mm (¼") pour attacher un footswitch externe qui duplique l’action du bouton Hold du panneau supérieur [17].

34. **SYNC OUT** – utilisez cette prise jack TRS de 3,5 mm pour synchroniser l’équipement analogique externe à l’horloge du JAM PLAY.

35. **SYNC IN** – utilisez cette prise jack TRS de 3,5 mm pour synchroniser le JAM PLAY à une horloge analogique externe, en conjonction avec les boutons [1] et [6].

36. **MIDI OUT** – utilisez cette prise DIN à 5 broches pour contrôler l’équipement MIDI externe à partir du JAM PLAY.

37. **MIDI IN** – utilisez cette prise DIN à 5 broches pour synchroniser le JAM PLAY à une horloge MIDI externe, en conjonction avec les boutons [1] et [4].

JAM PLAY Mise en oeuvre

FR Etape 3: Mise en oeuvre

Aperçu

Ce guide de mise en route vous aidera à configurer votre JAM PLAY et à présenter brièvement ses capacités.

Connexion

Pour connecter le JAM PLAY à votre système, consultez le guide de connexion plus haut dans ce document.

Configuration Du Logiciel

Le JAM PLAY est un périphérique MIDI compatible avec la classe USB et n’est donc pas nécessaire. L’ JAM PLAY ne nécessite aucun pilote supplémentaire pour fonctionner avec Windows et MacOS.

Configuration Matérielle

Effectuez toutes les connexions de votre système. Gardez le JAM PLAY power désactivé lors de l’établissement de connexions.

Mise À Jour Du Firmware

Veuillez consulter régulièrement le site Web behringer.com pour toute mise à jour de l’application Behringer CONTROLTRIBE.

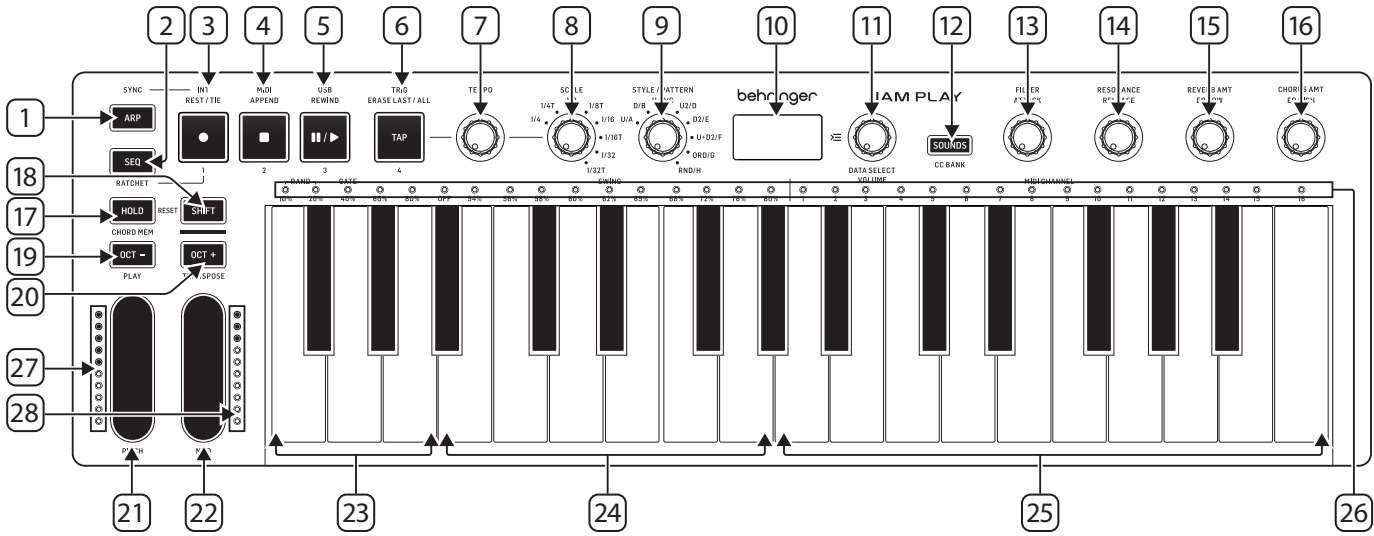
L’application recherche le dernier fichier de firmware qui peut ensuite être téléchargé et utilisé pour mettre à jour le JAM PLAY.

FR

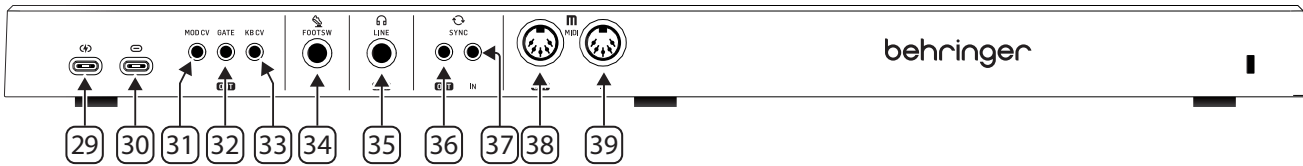
JAM PLAY Bedienelemente

DE Schritt 2: Bedienelemente

Obere Bedienfeld



Rückseitiges Bedienfeld



DE Schritt 2: Bedienelemente

OBERE BEDIENFELD

- ARP/SYNC** – Drücken Sie diese Taste, um den Arpeggiator-Modus auszuwählen. Halten Sie die Taste länger als zwei Sekunden gedrückt, um die Sync-Quelle mit den Tasten (3) bis (6) auszuwählen. Die derzeit ausgewählte Quelle wird blinken.
- SEQ/RATCHET** – Drücken Sie diese Taste, um den Sequenzer/Tastatur-Modus auszuwählen. Halten Sie die Taste länger als zwei Sekunden gedrückt, um Ratchets mit den Tasten (3) bis (6) auszuwählen. Die derzeit ausgewählte Zahl wird blinken.
- Diese Taste hat mehrere Funktionen in Verbindung mit anderen Steuerungen:
 - Alleine verwendet, ist es die Sequenzer-Aufnahmesteuerung, wenn der JAM PLAY im Sequenzer/Tastatur-Modus ist.
 - Verwendet mit der Shift-Taste (18), fügt es Pausen ein oder verbindet Noten im Sequenzer.
 - Verwendet mit der Sync-Taste (1), wählt es die interne Uhr als Sync-Quelle.
 - Verwendet mit der Ratchet-Taste (2), stellt es eine Ratchet-Anzahl von 1 im aktuellen Sequenzschritt im Aufnahmemodus ein, was der Standard ohne Ratcheting ist.
- Diese Taste hat mehrere Funktionen in Verbindung mit anderen Steuerungen:
 - Allein verwendet ist es die Stoppsteuerung.
 - Verwendet mit der Shift-Taste (18), ermöglicht es Schritte am Ende der aufgenommenen Sequenz anzuhängen.
 - Verwendet mit der Sync-Taste (1), wählt es MIDI vom MIDI-In-Anschluss auf der Rückseite (39) als Sync-Quelle.
 - Verwendet mit der Ratchet-Taste (2), stellt es eine Ratchet-Anzahl von zwei im aktuellen Sequenzschritt im Aufnahmemodus ein.
- Diese Taste hat mehrere Funktionen in Verbindung mit anderen Steuerungen:
 - Allein verwendet ist es die Play/Pause-Steuerung.
 - Verwendet mit der Shift-Taste (18), spult es die Sequenz zum ersten Schritt zurück.
 - Verwendet mit der Sync-Taste (1), wählt es USB vom USB MIDI vom USB-Anschluss auf der Rückseite (30) als Sync-Quelle.
 - Verwendet mit der Ratchet-Taste (2), stellt es eine Ratchet-Anzahl von drei im aktuellen Sequenzschritt im Aufnahmemodus ein.
- Diese Taste hat mehrere Funktionen in Verbindung mit anderen Steuerungen:
 - Alleine verwendet, ermöglicht es das Einstellen des Tempos des Sequenzers oder des Arpeggiators durch dreimaliges Tippen auf die Taste.
 - Verwendet mit der Shift-Taste (18), löscht ein kurzer Druck den letzten aufgenommenen Schritt der Sequenz, ein langer Druck löscht die gesamte Sequenz.
 - Verwendet mit der Sync-Taste (1), wählt es eine analoge Uhr vom Sync-In-Anschluss auf der Rückseite (37) als Sync-Quelle.
 - Verwendet mit der Ratchet-Taste (2), stellt es eine Ratchet-Anzahl von vier im aktuellen Sequenzschritt im Aufnahmemodus ein.
- TEMPO** – Verwenden Sie diese Steuerung, um das Tempo des Sequenzers und des Arpeggiators des JAM PLAY festzulegen, im Bereich von 30 bpm bis 240 bpm.
- SCALE** – Verwenden Sie diese Steuerung, um die Skala des Sequenzers und des Arpeggiators des JAM PLAY auszuwählen: Viertelnote, Viertelnoten-Triole, Achtelnote, Achtelnoten-Triole, Sechzehntelnote, Sechzehntelnoten-Triole, Zweiunddreißigstelnote, Zweiunddreißigstelnoten-Triole.
- STYLE/PATTERN** – Verwenden Sie diese Steuerung, um den Arpeggiator-Stil festzulegen: aufwärts, abwärts, auf- und abwärts, aufwärts plus eine zusätzliche Oktave, abwärts plus eine zusätzliche Oktave, auf- und abwärts plus eine zusätzliche Oktave, Noten in der gespielten Reihenfolge oder zufällig. Wenn verwendet mit der Shift-Taste (18), wählt es, welche der acht Sequenzen A – H die aktuelle sein wird.
- OLED Display** – zeigt Parameter und Einstellungen an.
- Encoder** – aktiv, wenn die Sounds-Taste (12) leuchtet. Im Standalone-Modus wählt sie die interne Klangquelle aus. In Verbindung mit der Shift-Taste (18) wird die Ausgangslautstärke von LINE OUT (35) eingestellt.

DE

JAM PLAY Bedienelemente

DE

Schritt 2: Bedienelemente

12. **SOUNDS** – Im Standalone-Modus wird zwischen dem Normalmodus (LED aus) und dem Soundmodus (LED an) umgeschaltet. In Verbindung mit Shift  im Normalmodus wird zwischen BANK A und BANK B für die Multifunktionsregler  –  umgeschaltet.

13, 14, 15, 16 - **MULTIFUNKTIONSSTEUERUNGEN** – Diese Steuerungen können jedem MIDI CC zugewiesen werden, indem das CONTROLTRIBE-App verwendet wird; plus ein alternativer CC, der in Verbindung mit der Shift-Taste  zugänglich ist.

Im Soundmodus übernehmen die Regler feste Funktionen: Regler 1 steuert Filter oder Attack, Regler 2 steuert Resonanz oder Release, Regler 3 passt den Reverb-Anteil oder EQ Low an, und Regler 4 steuert den Chorus-Anteil oder EQ High.

17. **HOLD/CHORD MEM** – verwenden Sie diese Taste, um die gespielten Noten zu halten. Im Arpeggiator-Modus bedeutet dies, dass ein Arpeggio weiterhin spielt, wenn die Tasten losgelassen werden. Im Sequenzer/Tastatur-Modus führt dies zu einem unendlichen Sustain. Im Sequenzer/Tastatur-Modus, wenn verwendet mit der Shift-Taste , speichert es die gehaltenen Noten im Chord Memory, die dann mit dem Keyboard transponiert werden können. Noten müssen in der Reihenfolge gespielt werden, in der sie benötigt werden, Grundton zuerst, statt gleichzeitig.

18. **SHIFT** – verwenden Sie diese Taste, um auf die verschobenen Parameter anderer Steuerungen zuzugreifen.

17/18 - **RESET** – Das Drücken der Tasten  und  zusammen beim Einschalten des JAM PLAY stellt die Werkseinstellungen wieder her.

19. **OCT -/PLAY** – verwenden Sie diese Taste, um das Keyboard des JAM PLAY nach unten zu transponieren. Die interne LED wird blinken, um anzuzeigen, wie viele Oktaven nach unten, bis zu einem Maximum von vier. Verwenden

Sie es mit der Shift-Taste , um die Verwendung des Keyboards zu ermöglichen, wenn eine Sequenz abgespielt wird.

20. **OCT +/-TRANSPOSE** – verwenden Sie diese Taste, um das Keyboard des JAM PLAY nach oben zu transponieren. Die interne LED wird blinken, um anzuzeigen, wie viele Oktaven nach oben, bis zu einem Maximum von vier. Verwenden Sie es mit der Shift-Taste  und dem Keyboard, um den JAM PLAY zu transponieren, während eine Sequenz abgespielt wird.

21. **PITCHBEND** – verwenden Sie diese Steuerung, um die Tonhöhe des JAM PLAY um zwischen 1 und 24 Halbtönen nach oben oder unten zu biegen, eingestellt in der CONTROLTRIBE-App. Die LEDs neben der Steuerung zeigen an, wie weit die Tonhöhe gebogen wurde.

22. **MODULATION** – verwenden Sie diese Steuerung, um Modulation zu einem beliebigen Instrument hinzuzufügen, das vom JAM PLAY über MIDI mit CC #1 und als Steuerspannung am Mod-Anschluss  auf der Rückseite gesteuert wird.

23. **GATE KEYS** – verwenden Sie die ersten fünf Tasten auf der Tastatur (F – A) mit der Shift-Taste, um die Gate-Länge einzustellen: 10%, 20%, 40%, 60%, 80%. Das Drücken der Tasten 10% und 20% zusammen führt ein zufälliges Gate ein.

24. **SWING KEYS** – verwenden Sie die nächsten elf Tasten (A# – G#) mit der Shift-Taste , um die Swing-Menge einzustellen: aus, 54%, 56%, 58%, 60%, 62%, 65%, 68%, 72%, 76%, 80%.

25. **MIDI KEYS** – verwenden Sie die letzten sechzehn Tasten (A – C) mit der Shift-Taste , um auszuwählen, auf welchem MIDI-Kanal (1 – 18) der JAM PLAY MIDI-Nachrichten senden wird.

RÜCKSEITIGES BEDIENTELD

26. **RGB LED** – Bei Verwendung mit Play , zeigt ein grünes Licht an, welche Tasten derzeit aktiv sind. Wird Shift  gehalten, leuchtet die LED gelb, um anzuzeigen, dass GATE-, SWING- oder MIDI-Parameter verwendet werden. Bei Verwendung mit Transpose  leuchtet die LED blau, um den aktuellen Transponierungsstatus anzuzeigen.

27. **PITCHBEND LED**– zeigt die aktuelle Pitch-Bend-Position an und bleibt ausgeschaltet, wenn die Tonhöhe zentriert ist.

28. **MODULATION LED** – displays the current modulation level, turning off when modulation is at its minimum.

29. **POWER** – verwenden Sie diese USB-C-Buchse, um den JAM PLAY mit Strom zu versorgen.

30. **HOST/DEVICE** – verwenden Sie diese USB-C-Buchse, um den JAM PLAY mit einer USB MIDI-Quelle zu synchronisieren, in Verbindung mit den Tasten  und ; um MIDI-Nachrichten auf dem ausgewählten Kanal an ein externes Instrument zu senden und um Einstellungen zu steuern und die Firmware mit der CONTROLTRIBE-App zu aktualisieren. Beachten Sie, dass beide Buchsen verwendet werden sollten, wenn CONTROLTRIBE verwendet wird.

31. **MOD CV** – verwenden Sie diese 3,5 mm TS-Klinkenbuchse, um die Modulation auf einem externen analogen Instrument zu steuern, in Verbindung mit der Modulationssteuerung . Der Bereich ist 0 V bis +12 V.

32. **GATE** – verwenden Sie diese 3,5 mm TS-Klinkenbuchse, um die Hüllkurvengeneratoren eines externen analogen Instruments zu steuern. Verwenden Sie die CONTROLTRIBE-App, um eine V-Trigger- oder S-Trigger-Antwort auszuwählen.

33. **KB CV** – verwenden Sie diese 3,5 mm TS-Klinkenbuchse, um die VCOs eines externen analogen Instruments zu steuern. Der Bereich ist 0 V bis +10 V. Verwenden Sie die CONTROLTRIBE-App, um eine Antwort in Volt/Oktave oder Hertz/Volt auszuwählen.

34. **FOOTSWITCH** – verwenden Sie diese 6,35 mm (¼") TS-Klinkenbuchse, um einen externen Fußschalter anzuschließen, der die Aktion der oberen Panel-Hold-Taste  dupliziert.

35. **LINE OUT** – verwenden Sie diese 6,35-mm-(1/4")-TRS-Klinkenbuchse, um Audio an ein Mischpult oder Audio-Interface auszugeben. Für eine korrekte Signalübertragung und zur Vermeidung von Verzerrungen verwenden Sie ein Stereo-6,35-mm-auf-Dual-Mono-6,35-mm-Klinkenadapterkabel.

36. **SYNC OUT** – verwenden Sie diese 3,5 mm TRS-Klinkenbuchse, um externe analoge Geräte mit der Uhr des JAM PLAY zu synchronisieren.

37. **SYNC IN** – verwenden Sie diese 3,5 mm TRS-Klinkenbuchse, um den JAM PLAY mit einer externen analogen Uhr zu synchronisieren, in Verbindung mit den Tasten  und .

38. **MIDI OUT** – verwenden Sie diese 5-polige DIN-Buchse, um externe MIDI-Geräte vom JAM PLAY aus zu steuern.

39. **MIDI IN** – verwenden Sie diese 5-polige DIN-

JAM PLAY Erste Schritte

DE

Schritt 3: Erste Schritte

Überblick

Dieser Leitfaden "Erste Schritte" hilft Ihnen bei der Einrichtung Ihres JAM PLAY und stellt kurz seine Funktionen vor.

Verbindung

Um das JAM PLAY mit Ihrem System zu verbinden, lesen Sie bitte die Verbindungsanleitung weiter oben in diesem Dokument.

Software-Einrichtung

Das JAM PLAY ist ein USB Class Compliant MIDI-Gerät, daher ist keine Treiberinstallation erforderlich. Das JAM PLAY benötigt keine zusätzlichen Treiber, um mit Windows und MacOS zu arbeiten.

Hardware-Einrichtung

Stellen Sie alle Verbindungen in Ihrem System her. Lassen Sie die JAM PLAY Power ausgeschaltet, wenn Sie Verbindungen herstellen.

Firmware-Aktualisierung

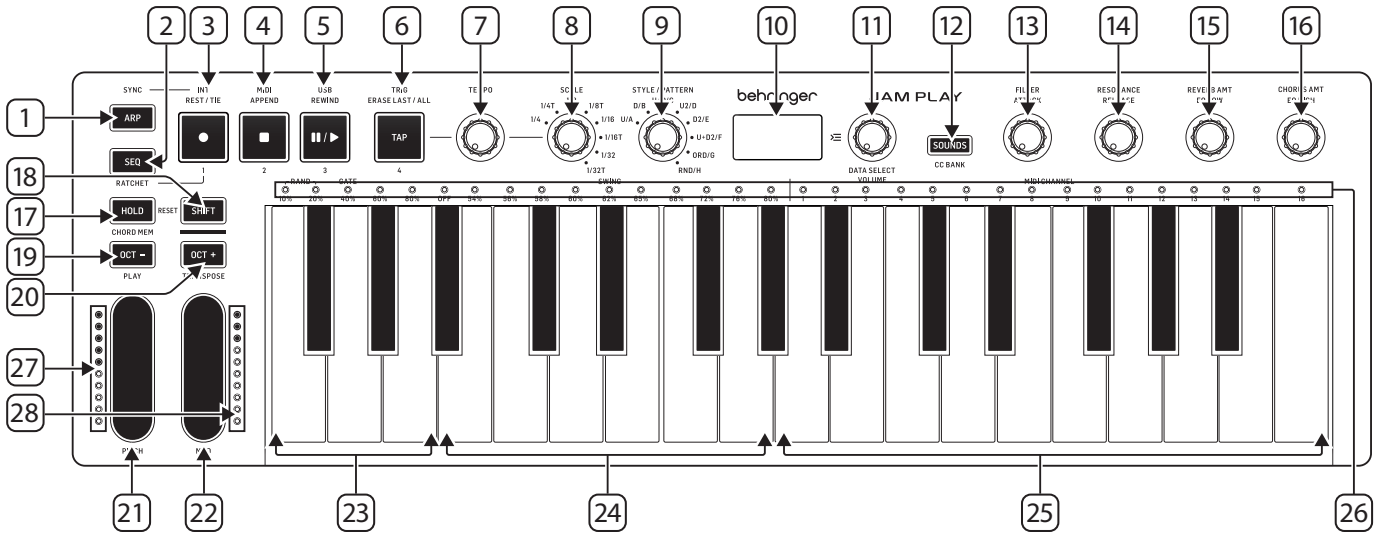
Bitte überprüfen Sie die behringer.com Website regelmäßig auf Updates der Behringer CONTROLTRIBE App.

Die App sucht nach der neuesten Firmware-Datei, die dann heruntergeladen und zur Aktualisierung der JAM PLAY verwendet werden kann.

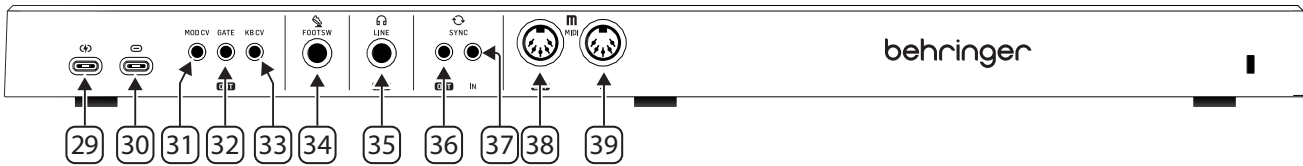
JAM PLAY Controles

PT Passo 2: Controles

Painel Superior



Painel Traseiro



PT Passo 2: Controles

PAINEL SUPERIOR

1. **ARP/SYNC** – pressione este botão para selecionar o modo arpejador. Pressione por mais de dois segundos para selecionar a fonte de sincronização usando os botões [3] a [6]. A fonte atualmente selecionada irá piscar.
2. **SEQ/RATCHET** – pressione este botão para selecionar o modo sequenciador/teclado. Pressione por mais de dois segundos para selecionar ratchets usando os botões [3] a [6]. O número atualmente selecionado irá piscar.
3. Este botão tem múltiplas funções em conjunto com outros controles:
 - Usado sozinho, ele é o controle de gravação do sequenciador se o JAM PLAY estiver no modo sequenciador/teclado.
 - Usado com o botão Shift [18], insere pausas ou liga notas no sequenciador.
 - Usado com o botão Sync [1], seleciona o relógio interno como fonte de sincronização.
 - Usado com o botão Ratchet [2], define uma contagem de ratchet de 1 no passo de sequência atual no modo de gravação, que é o padrão sem ratchet.
4. Este botão tem múltiplas funções em conjunto com outros controles:
 - Usado sozinho é o controle de parada.
 - Usado com o botão Shift [18], permite adicionar passos ao final da sequência sendo gravada.
 - Usado com o botão Sync [1], seleciona MIDI da entrada MIDI no painel traseiro [39] como a fonte de sincronização.
 - Usado com o botão Ratchet [2], define uma contagem de ratchet de dois no passo de sequência atual no modo de gravação.
5. Este botão tem múltiplas funções em conjunto com outros controles:
 - Usado sozinho é o controle de reprodução/pausa.
 - Usado com o botão Shift [18], rebobina a sequência para o primeiro passo.
 - Usado com o botão Sync [1], seleciona USB do MIDI USB da entrada USB no painel traseiro [30] como a fonte de sincronização.
 - Usado com o botão Ratchet [2], define uma contagem de ratchet de três no passo de sequência atual no modo de gravação.

6. Este botão tem múltiplas funções em conjunto com outros controles:
 - Usado sozinho, permite definir o tempo do sequenciador ou arpejador tocando o botão três vezes.
 - Usado com o botão Shift [18], uma pressão curta apagará o último passo gravado da sequência, uma pressão longa apagará toda a sequência.
 - Usado com o botão Sync [1], seleciona um relógio analógico da entrada de sincronização no painel traseiro [37] como a fonte de sincronização.
 - Usado com o botão Ratchet [2], define uma contagem de ratchet de quatro no passo de sequência atual no modo de gravação.
 7. **TEMPO** – use este controle para definir o tempo do sequenciador e do arpejador do JAM PLAY, na faixa de 30 bpm a 240 bpm.
 8. **SCALE** – use este controle para selecionar a escala do sequenciador e do arpejador do JAM PLAY: nota ¼, tercina de nota ¼, nota ⅛, tercina de nota ⅛, nota ⅙, tercina de nota ⅙, nota ⅓, tercina de nota ⅓.
 9. **STYLE/PATTERN** – use este controle para definir o estilo do arpejador: para cima, para baixo, para cima e para baixo, para cima mais uma oitava adicional, para baixo mais uma oitava adicional, para cima e para baixo mais uma oitava adicional, notas na ordem tocada ou aleatório. Quando usado com o botão Shift [18], seleciona qual das oito sequências A – H será a atual.
 10. **OLED Display** – exibe parâmetros e configurações.
 11. **Encoder** – ativo quando o botão Sounds [12] está aceso. No modo standalone, seleciona a fonte de som interna. Quando utilizado com o botão Shift [18], ajusta o volume de saída da LINE OUT [35].
 12. **SOUNDS** – No modo standalone, alterna entre o Modo Normal (LED apagado) e o Modo Sound (LED aceso). Quando utilizado com Shift [18] no Modo Normal, alterna entre o BANCO A e o BANCO B para os Knobs Multifuncionais [13] – [16].
- 13, 14, 15, 16- **CONTROLES MULTIFUNÇÃO** – esses controles podem ter qualquer CC MIDI atribuído a eles usando o app CONTROLTRIBE; além de um CC alternativo acessado em conjunto com o botão Shift [18].

JAM PLAY Controles

PT Passo 2: Controles

No Modo Sound, os knobs assumem funções fixas: o Knob 1 controla o Filter ou Attack, o Knob 2 controla o Resonance ou Release, o Knob 3 ajusta a quantidade de Reverb ou EQ Low, e o Knob 4 controla a quantidade de Chorus ou EQ High.

- 17. **HOLD/CHORD MEM** – use este botão para segurar as notas tocadas. No modo arpejador, isso significa que um arpejo continuará a tocar quando as teclas forem liberadas. No modo sequenciador/teclado, introduz um sustain infinito. No modo sequenciador/teclado, quando usado com o botão Shift [18], armazena as notas sendo seguradas na Memória de Acordes, que podem então ser transpostas usando o teclado. As notas devem ser tocadas na ordem que são necessárias, nota fundamental primeiro, em vez de simultaneamente.
- 18. **SHIFT** – use este botão para acessar os parâmetros Shiftados em outros controles.
- 17/18 - **RESET** – pressionar os botões [17] e [18] juntos enquanto liga o JAM PLAY restaura as configurações de fábrica.
- 19. **OCT -/PLAY** – use este botão para transpor o teclado do JAM PLAY para baixo. O LED interno piscará para indicar quantas oitavas para baixo, até um máximo de quatro. Use com o botão Shift [18] para permitir o uso do teclado enquanto uma sequência está sendo tocada.
- 20. **OCT +/TRANPOSE** – use este botão para transpor o teclado do JAM PLAY para cima. O LED interno piscará para indicar quantas oitavas para cima, até um máximo de quatro. Use com o botão Shift [18] e o teclado para transpor o JAM PLAY enquanto uma sequência está sendo tocada.
- 21. **PITCHBEND** – use este controle para dobrar o tom do JAM PLAY para cima ou para baixo entre 1 e 24 semitons, configurado no app CONTROLTRIBE. Os LEDs ao lado do controle indicam quão longe o tom foi dobrado.
- 22. **MODULATION** – use este controle para adicionar modulação a qualquer instrumento controlado pelo JAM PLAY, via MIDI usando CC #1 e como uma tensão de controle na entrada mod [31] no painel traseiro.
- 23. **GATE KEYS** – use as cinco primeiras teclas no teclado (F – A) com o botão Shift para definir o comprimento do gate: 10%, 20%, 40%, 60%,

80%. Pressionar as teclas de 10% e 20% juntas introduz um gate aleatório.

- 24. **SWING KEYS** – use as próximas onze teclas (A# - G#) com o botão Shift [18] para definir a quantidade de swing: desligado, 54%, 56%, 58%, 60%, 62%, 65%, 68%, 72%, 76%, 80%.
- 25. **MIDI KEYS** – use as últimas dezesseis teclas (A – C) com o botão Shift [18] para selecionar em qual canal MIDI (1 – 18) o JAM PLAY transmitirá mensagens MIDI.

PAINEL TRASEIRO

- 26. **RGB LED** – Quando utilizado com Play [19], uma luz verde indica quais teclas estão atualmente ativas. Ao manter Shift [18] pressionado, o LED fica amarelo para indicar que os parâmetros GATE, SWING ou MIDI estão em uso. Quando utilizado com Transpose [20], o LED fica azul para refletir o status atual de transposição.
- 27. **PITCHBEND LED**– mostra a posição atual do pitch bend e permanecerá apagado quando o pitch estiver centralizado.
- 28. **MODULATION LED** – exibe o nível atual de modulação, apagando-se quando a modulação estiver no nível mínimo.
- 29. **POWER** – use esta entrada USB C para alimentar o JAM PLAY.
- 30. **HOST/DEVICE** – use esta entrada USB C para sincronizar o JAM PLAY com uma fonte MIDI USB, em conjunto com os botões [1] e [5]; para transmitir mensagens MIDI no canal selecionado para um instrumento externo e para controlar configurações e atualizar o firmware usando o app CONTROLTRIBE. Note que ambas as entradas devem ser usadas quando utilizar o CONTROLTRIBE.
- 31. **MOD CV** – use esta entrada jack TS de 3,5 mm para controlar a modulação em um instrumento analógico externo, em conjunto com o controle de Modulação [20]. A faixa é de 0 V a +12 V.
- 32. **GATE** – use esta entrada jack TS de 3,5 mm para controlar os geradores de envelope de um instrumento analógico externo. Use o app CONTROLTRIBE para selecionar uma resposta de v-trigger ou s-trigger.
- 33. **KB CV** – use esta entrada jack TS de 3,5 mm para controlar os VCOs de um instrumento analógico externo. A faixa é de 0 V a +10 V. Use o app CONTROLTRIBE para selecionar uma resposta de volts por oitava ou hertz por volt.

JAM PLAY Primeiros Passos

PT Passo 3: Primeiros Passos

Visão Geral

Este guia de "começar" irá ajudá-lo a configurar o seu JAM PLAY e introduzir brevemente as suas capacidades.

Ligação

Para ligar o JAM PLAY ao seu sistema, consulte o guia de ligação mais cedo neste documento.

Configuração Do Software

O JAM PLAY é um dispositivo MIDI compatível com a classe USB, pelo que não é necessária nenhuma instalação do controlador. O JAM PLAY não requer nenhum condutor adicional para trabalhar com o Windows e o MacOS.

Configuração De Hardware

Faça todas as ligações no seu sistema. Mantenha a JAM PLAY se ao estroe-se quando estroe quaisquer ligações.

Atualização De Firmware

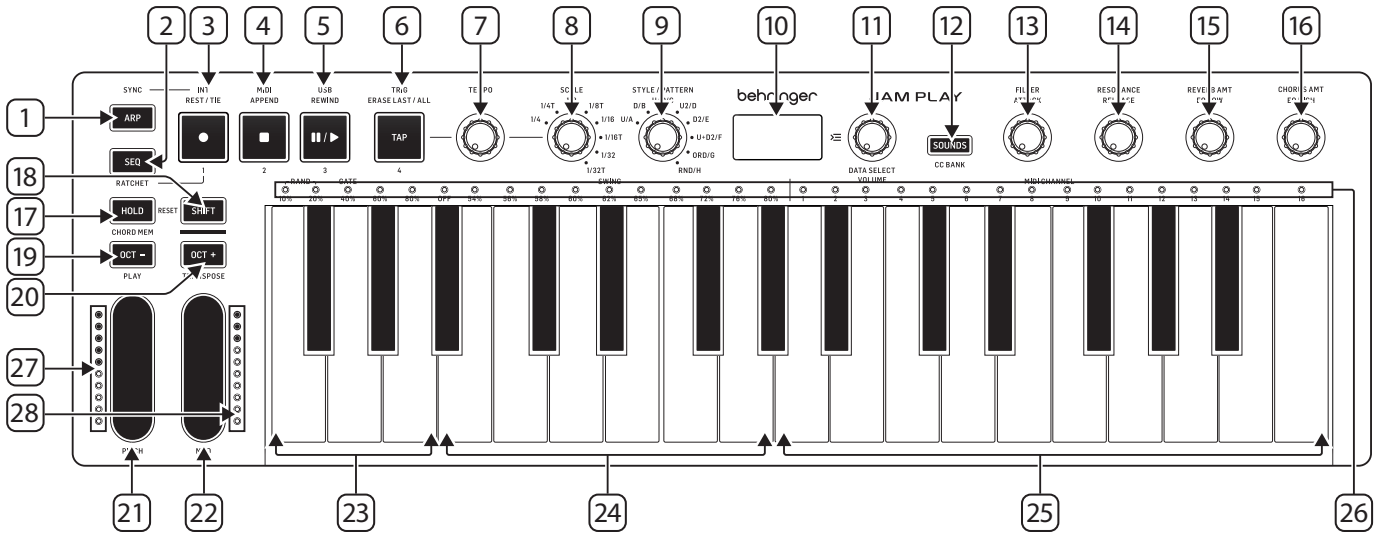
Por favor, verifique regularmente o behringer.com website para quaisquer atualizações da aplicação Behringer CONTROLTRIBE.

A aplicação procura o mais recente ficheiro firmware que pode ser descarregado e usado para atualizar o JAM PLAY.

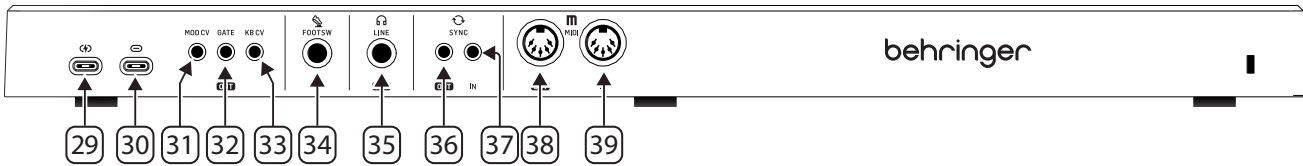
JAM PLAY Controlli

IT Passo 2: Controlli

Pannello Superiore



Pannello Posteriore



IT Passo 2: Controlli

PANNELLO SUPERIORE

1. **ARP/SYNC** – premere questo pulsante per selezionare la modalità arpeggiatore. Tenere premuto per più di due secondi per selezionare la fonte di sincronizzazione utilizzando i pulsanti 3 – 6. La fonte attualmente selezionata lampeggerà.
2. **SEQ/RATCHET** – premere questo pulsante per selezionare la modalità sequencer/tastiera. Tenere premuto per più di due secondi per selezionare i ratchets utilizzando i pulsanti 3 – 6. Il numero attualmente selezionato lampeggerà.
3. Questo pulsante ha molteplici funzioni in congiunzione con altri controlli:
 - Usato da solo è il controllo di registrazione del sequencer se il JAM PLAY è in modalità sequencer/tastiera.
 - Usato con il pulsante Shift 18 inserisce pause o lega note nel sequencer.
 - Usato con il pulsante Sync 1 seleziona l'orologio interno come fonte di sincronizzazione.
 - Usato con il pulsante Ratchet 2 imposta un conteggio di ratchet di 1 sul passo di sequenza corrente in modalità registrazione, che è il default senza ratcheting.
4. Questo pulsante ha molteplici funzioni in congiunzione con altri controlli:
 - Usato da solo è il controllo di arresto.
 - Usato con il pulsante Shift 18 permette di aggiungere passi alla fine della sequenza che si sta registrando.
 - Usato con il pulsante Sync 1 seleziona MIDI dalla presa MIDI in sul pannello posteriore 39 come fonte di sincronizzazione.
 - Usato con il pulsante Ratchet 2 imposta un conteggio di ratchet di due sul passo di sequenza corrente in modalità registrazione.
5. Questo pulsante ha molteplici funzioni in congiunzione con altri controlli:
 - Usato da solo è il controllo di riproduzione/pausa.
 - Usato con il pulsante Shift 18 riavvolge la sequenza al primo passo.
 - Usato con il pulsante Sync 1 seleziona USB dal MIDI USB dalla presa USB sul pannello posteriore 30 come fonte di sincronizzazione.
6. Questo pulsante ha molteplici funzioni in congiunzione con altri controlli:
 - Usato da solo permette di impostare il tempo del sequencer o dell'arpeggiatore battendo il pulsante tre volte.
 - Usato con il pulsante Shift 18, una pressione breve cancellerà l'ultimo passo registrato della sequenza, una pressione lunga cancellerà l'intera sequenza.
 - Usato con il pulsante Sync 1 seleziona un orologio analogico dalla presa sync in sul pannello posteriore 37 come fonte di sincronizzazione.
 - Usato con il pulsante Ratchet 2 imposta un conteggio di ratchet di quattro sul passo di sequenza corrente in modalità registrazione.
7. **TEMPO** – utilizzare questo controllo per impostare il tempo del sequencer e dell'arpeggiatore del JAM PLAY, nell'intervallo da 30 bpm a 240 bpm.
8. **SCALE** – utilizzare questo controllo per selezionare la scala del sequencer e dell'arpeggiatore del JAM PLAY: nota 1/4, tripla di nota 1/4, nota 1/8, tripla di nota 1/8, nota 1/16, tripla di nota 1/16, nota 1/32, tripla di nota 1/32.
9. **OLED Display** – visualizza parametri e impostazioni.
10. **Encoder** – attivo quando il pulsante Sounds 12 è illuminato. In modalità standalone, seleziona la sorgente sonora interna. Quando utilizzato con il pulsante Shift 18, regola il volume di uscita LINE OUT 35.
11. **STYLE/PATTERN** – utilizzare questo controllo per impostare lo stile dell'arpeggiatore: su, giù, su e giù, su più un'ottava aggiuntiva, giù più un'ottava aggiuntiva, su e giù più un'ottava aggiuntiva, note nell'ordine in cui sono state suonate o random. Quando usato con il pulsante Shift 18 seleziona quale delle otto sequenze A – H sarà quella corrente.
12. **SOUNDS** – in modalità standalone, alterna tra la Modalità Normale (LED spento) e la Modalità Sound (LED acceso). Quando utilizzato con Shift 18 in Modalità Normale, commuta tra BANK A e BANK B per le manopole Multi-Funzione 13 – 16.
- 13, 14, 15, 16 - **CONTROLLI MULTIFUNZIONE** – questi controlli possono avere qualsiasi CC MIDI assegnato utilizzando l'app CONTROLTRIBE; più un CC alternativo accessibile in congiunzione con il pulsante Shift 18.

JAM PLAY Controlli

IT Passo 2: Controlli

In modalità Sound, le manopole assumono funzioni fisse: la Manopola 1 controlla Filter o Attack, la Manopola 2 gestisce Resonance o Release, la Manopola 3 regola il livello di Reverb o EQ Low, e la Manopola 4 controlla il livello di Chorus o EQ High.

- 17. **HOLD/CHORD MEM** – utilizzare questo pulsante per mantenere le note suonate. In modalità arpeggiatore significa che un arpeggio continuerà a suonare quando i tasti vengono rilasciati. In modalità sequencer/ tastiera introduce un sostegno infinito. In modalità sequencer/tastiera quando usato con il pulsante Shift ^[18] memorizza le note mantenute nella Memoria degli Accordi, che possono poi essere trasposte usando la tastiera. Le note devono essere suonate nell'ordine in cui sono richieste, nota fondamentale per prima, piuttosto che simultaneamente.
- 18. **SHIFT** – utilizzare questo pulsante per accedere ai parametri Shiftati su altri controlli.
- 17/18 - **RESET** – premendo i pulsanti ^[17] e ^[18] insieme durante l'accensione del JAM PLAY ripristina le impostazioni di fabbrica.
- 19. **OCT -/PLAY** – utilizzare questo pulsante per trasporre verso il basso la tastiera del JAM PLAY. Il LED interno lampeggerà per indicare quante ottave in basso, fino a un massimo di quattro. Usare con il pulsante Shift ^[18] per permettere l'uso della tastiera mentre una sequenza è in riproduzione.
- 20. **OCT +/TRANSPOSE** – utilizzare questo pulsante per trasporre verso l'alto la tastiera del JAM PLAY. Il LED interno lampeggerà per indicare quante ottave in alto, fino a un massimo di quattro. Usare con il pulsante Shift ^[18] e la tastiera per trasporre il JAM PLAY mentre una sequenza è in riproduzione.
- 21. **PITCHBEND** – utilizzare questo controllo per piegare la tonalità del JAM PLAY verso l'alto o il basso tra 1 e 24 semitoni, impostato nell'app CONTROLTRIBE. I LED accanto al controllo indicano quanto la tonalità è stata piegata.
- 22. **MODULATION** – utilizzare questo controllo per aggiungere modulazione a qualsiasi strumento controllato dal JAM PLAY, tramite MIDI usando CC #1 e come tensione di controllo sulla presa mod ^[31] sul pannello posteriore.

- 23. **GATE KEYS** – utilizzare i primi cinque tasti sulla tastiera (F – A) con il pulsante Shift per impostare la lunghezza del gate: 10%, 20%, 40%, 60%, 80%. Premendo insieme i tasti del 10% e del 20% si introduce un gate casuale.
- 24. **SWING KEYS** – utilizzare gli undici tasti successivi (A# - G#) con il pulsante Shift ^[18] per impostare la quantità di swing: spento, 54%, 56%, 58%, 60%, 62%, 65%, 68%, 72%, 76%, 80%.
- 25. **MIDI KEYS** – utilizzare gli ultimi sedici tasti (A – C) con il pulsante Shift ^[18] per selezionare quale canale MIDI (1 – 18) il JAM PLAY trasmetterà messaggi MIDI.

PANNELLO POSTERIORE

- 26. **RGB LED** – quando utilizzato con Play ^[19], una luce verde indica quali tasti sono attualmente attivi. Tenendo premuto Shift ^[18], il LED diventa giallo per indicare che i parametri GATE, SWING o MIDI sono in uso. Quando utilizzato con Transpose ^[20], il LED diventa blu per mostrare lo stato attuale della trasposizione.
- 27. **PITCHBEND LED**– mostra la posizione corrente del pitch bend e si spegne quando il pitch è centrato.
- 28. **MODULATION LED** – nostra il livello di modulazione corrente e si spegne quando la modulazione è al minimo.
- 29. **POWER** – utilizzare questa presa USB C per alimentare il JAM PLAY.
- 30. **HOST/DEVICE** – utilizzare questa presa USB C per sincronizzare il JAM PLAY con una fonte MIDI USB, in congiunzione con i pulsanti ^[1] e ^[5]; per trasmettere messaggi MIDI sul canale selezionato a uno strumento esterno e per controllare le impostazioni e aggiornare il firmware utilizzando l'app CONTROLTRIBE. Notare che entrambe le prese dovrebbero essere utilizzate quando si utilizza CONTROLTRIBE.
- 31. **MOD CV** – utilizzare questa presa jack TS da 3,5 mm per controllare la modulazione su uno strumento analogico esterno, in congiunzione con il controllo Modulation ^[20]. La gamma è da 0 V a +12 V.
- 32. **GATE** – utilizzare questa presa jack TS da 3,5 mm per controllare i generatori di inviluppo di uno strumento analogico esterno. Utilizzare l'app CONTROLTRIBE per selezionare una risposta v-trigger o s-trigger.

- 33. **KB CV** – utilizzare questa presa jack TS da 3,5 mm per controllare i VCO di uno strumento analogico esterno. La gamma è da 0 V a +10 V. Utilizzare l'app CONTROLTRIBE per selezionare una risposta in volt/ottava o hertz/volt.
- 34. **FOOTSWITCH** – utilizzare questa presa jack TS da 6,35 mm (¼") per collegare un pedale esterno che duplica l'azione del pulsante Hold sul pannello superiore ^[17].
- 35. **LINE OUT** – utilizzare questo connettore jack TRS da 6,35 mm (1/4") per inviare l'audio a un mixer o a un'interfaccia audio. Per garantire una corretta trasmissione del segnale ed evitare distorsioni, utilizzare un cavo adattatore jack stereo da 6,35 mm a doppio mono da 6,35 mm.
- 36. **SYNC OUT** – utilizzare questa presa jack TRS da 3,5 mm per sincronizzare l'attrezzatura analogica esterna all'orologio del JAM PLAY.
- 37. **SYNC IN** – utilizzare questa presa jack TRS da 3,5 mm per sincronizzare il JAM PLAY a un orologio analogico esterno, in congiunzione con i pulsanti ^[1] e ^[6].
- 38. **MIDI OUT** – utilizzare questa presa DIN a 5 pin per controllare l'attrezzatura MIDI esterna dal JAM PLAY.
- 39. **MIDI IN** – utilizzare questa presa DIN a 5 pin per sincronizzare il JAM PLAY a un orologio MIDI esterno, in congiunzione con i pulsanti ^[1] e ^[4].

JAM PLAY Iniziare

IT Passo 3: Iniziare

Panoramica

Questa guida introduttiva ti aiuterà a configurare il tuo JAM PLAY e a introdurne brevemente le capacità.

Connessione

Per collegare il JAM PLAY al sistema, consultare la guida alla connessione più indietro in questo documento.

Configurazione Software

Il JAM PLAY è un dispositivo MIDI compatibile con la classe USB e pertanto non è richiesta alcuna installazione del driver. Il JAM PLAY non richiede alcun driver aggiuntivo per funzionare con Windows e MacOS.

Configurazione Hardware

Effettuare tutte le connessioni nel sistema. Mantenere JAM PLAY interno disattivato quando si effettuano connessioni.

Aggiornamento Firmware

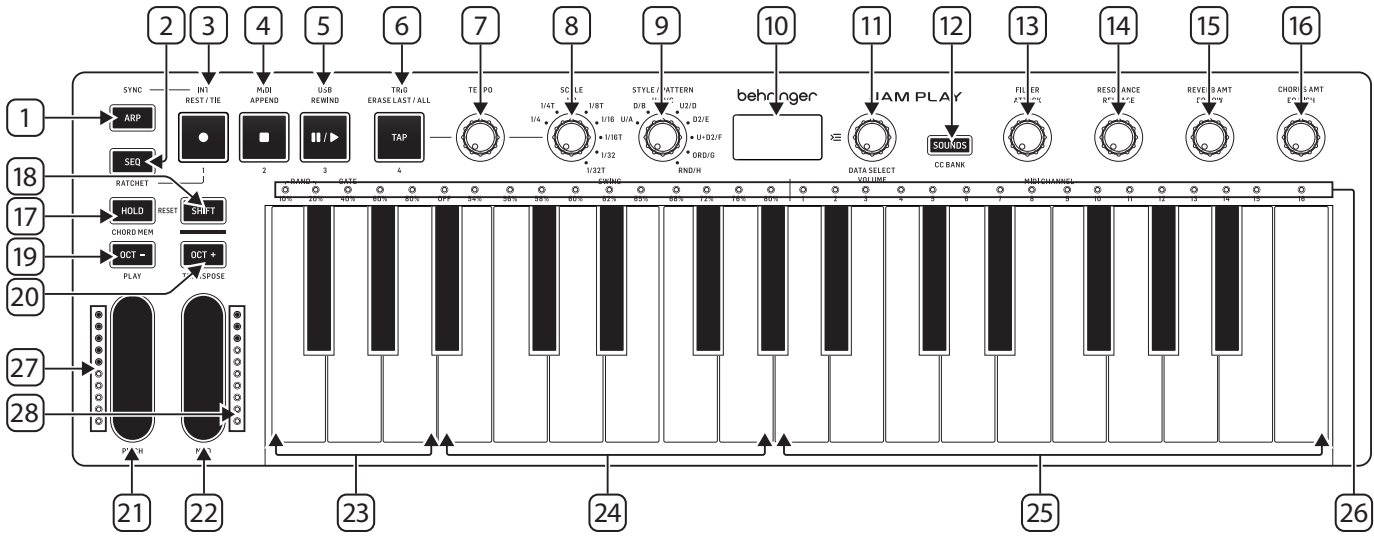
Si prega di controllare behringer.com sito web per eventuali aggiornamenti all'app Behringer CONTROLTRIBE.

L'app cerca l'ultimo file firmware che può quindi essere scaricato e utilizzato per aggiornare il JAM PLAY.

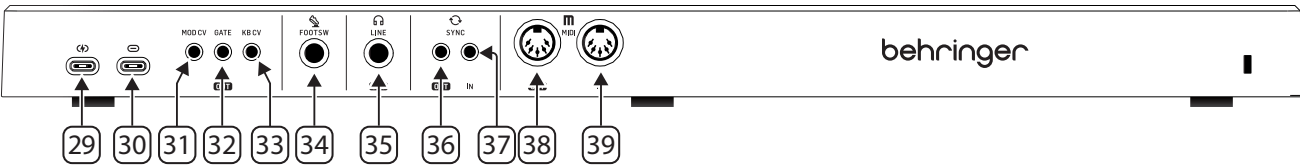
JAM PLAY Bediening

NL Stap 2: Bediening

Bovenpaneel



Achterpaneel



NL Stap 2: Bediening

BOVENPANEEL

1. **ARP/SYNC** – druk op deze knop om de arpeggiator modus te selecteren. Houd langer dan twee seconden ingedrukt om de synchronisatiebron te selecteren met de knoppen 3 tot 6. De momenteel geselecteerde bron zal knipperen.
 2. **SEQ/RATCHET** – druk op deze knop om de sequencer/toetsenbord modus te selecteren. Houd langer dan twee seconden ingedrukt om ratchets te selecteren met de knoppen 3 tot 6. Het momenteel geselecteerde nummer zal knipperen.
 3. Deze knop heeft meerdere functies in combinatie met andere bedieningselementen:
 - Alleen gebruikt, is het de sequencer opname controle als de JAM PLAY in sequencer/toetsenbord modus is.
 - Gebruikt met de Shift-knop 18, voegt het rusten toe of koppelt noten in de sequencer.
 - Gebruikt met de Sync-knop 1, selecteert het de interne klok als synchronisatiebron.
 - Gebruikt met de Ratchet-knop 2, stelt het een ratchet-telling van 1 in op de huidige sequentiestap in opnamemodus, wat de standaard is zonder ratcheting.
 4. Deze knop heeft meerdere functies in combinatie met andere bedieningselementen:
 - Alleen gebruikt is het de stopbediening.
 - Gebruikt met de Shift-knop 18, laat het stappen toe te worden toegevoegd aan het einde van de opgenomen sequentie.
 - Gebruikt met de Sync-knop 1, selecteert het MIDI van de MIDI-in-aansluiting op het achterpaneel 39 als de synchronisatiebron.
 - Gebruikt met de Ratchet-knop 2, stelt het een ratchet-telling van twee in op de huidige sequentiestap in opnamemodus.
 5. Deze knop heeft meerdere functies in combinatie met andere bedieningselementen:
 - Alleen gebruikt is het de afspelen-/pauzebediening.
 - Gebruikt met de Shift-knop 18, spoelt het de sequentie terug naar de eerste stap.
 - Gebruikt met de Sync-knop 1, selecteert het USB van de USB MIDI van de USB-aansluiting op het achterpaneel 30 als de synchronisatiebron.
 - Gebruikt met de Ratchet-knop 2, stelt het een ratchet-telling van drie in op de huidige sequentiestap in opnamemodus.
 6. Deze knop heeft meerdere functies in combinatie met andere bedieningselementen:
 - Alleen gebruikt, laat het de sequencer of arpeggiator tempo instellen door drie keer op de knop te tikken.
 - Gebruikt met de Shift-knop 18, zal een korte druk de laatst opgenomen stap van de sequentie wissen, een lange druk zal de hele sequentie wissen.
 - Gebruikt met de Sync-knop 1, selecteert het een analoge klok van de sync-in-aansluiting op het achterpaneel 37 als de synchronisatiebron.
 - Gebruikt met de Ratchet-knop 2, stelt het een ratchet-telling van vier in op de huidige sequentiestap in opnamemodus.
 7. **TEMPO** – gebruik deze regeling om het tempo van de sequencer en arpeggiator van de JAM PLAY in te stellen, in het bereik van 30 bpm tot 240 bpm.
 8. **SCALE** – gebruik deze regeling om de schaal van de sequencer en arpeggiator van de JAM PLAY te selecteren: 1/4 noot, 1/4 noot triool, 1/8 noot, 1/8 noot triool, 1/16 noot, 1/16 noot triool, 1/32 noot, 1/32 noot triool.
 9. **STYLE/PATTERN** – gebruik deze regeling om de stijl van de arpeggiator in te stellen: omhoog, omlaag, omhoog en omlaag, omhoog plus een extra octaaf, omlaag plus een extra octaaf, omhoog en omlaag plus een extra octaaf, noten in gespeelde volgorde of willekeurig. Wanneer gebruikt met de Shift-knop 18, selecteert het welke van de acht sequenties A – H de huidige zal zijn.
 10. **OLED Display** – geeft parameters en instellingen weer.
 11. **Encoder** – actief wanneer de Sounds-knop 12 brandt. In standalone-modus selecteert deze de interne geluidsbron. Wanneer gebruikt met de Shift-knop 18, past deze het uitgangsvolume van LINE OUT 35 aan.
 12. **SOUNDS** – in standalone-modus schakelt deze tussen de Normale modus (LED uit) en de Sound-modus (LED aan). Wanneer gebruikt met Shift 18 in de Normale modus, schakelt deze tussen BANK A en BANK B voor de multifunctionele knoppen 13 – 16.
- 13, 14, 15, 16 - **MULTIFUNCTIONELE CONTROLES** – deze controles kunnen elke MIDI CC toegewezen krijgen met behulp van de CONTROLTRIBE app; plus een alternatieve CC toegankelijk in combinatie met de Shift-knop 18.

JAM PLAY Bediening

NL Stap 2: Bediening

In de Sound-modus hebben de knoppen vaste functies: Knop 1 regelt Filter of Attack, Knop 2 bedient Resonance of Release, Knop 3 past de Reverb Amount of EQ Low aan, en Knop 4 regelt Chorus Amount of EQ High.

- 17. **HOLD/CHORD MEM** – gebruik deze knop om de gespeelde noten vast te houden. In arpeggiator modus betekent dit dat een arpeggio zal blijven spelen wanneer de toetsen worden losgelaten. In sequencer/toetsenbord modus introduceert dit een oneindige sustain. In sequencer/toetsenbord modus, wanneer gebruikt met de Shift-knop , slaat het de vastgehouden noten op in Chord Memory, die dan getransponeerd kunnen worden met behulp van het toetsenbord. Noten moeten in de volgorde worden gespeeld waarin ze nodig zijn, grondtoon eerst, in plaats van tegelijkertijd.
- 18. **SHIFT** – gebruik deze knop om toegang te krijgen tot de verschoven parameters op andere controles.
- 17/18 - **RESET** – het indrukken van de knoppen  en  samen tijdens het opstarten van de JAM PLAY herstelt de fabrieksinstellingen.
- 19. **OCT -/PLAY** – gebruik deze knop om het toetsenbord van de JAM PLAY omlaag te transponeren. De interne LED zal knipperen om aan te geven hoeveel octaven omlaag, tot een maximum van vier. Gebruik met de Shift-knop  om het gebruik van het toetsenbord mogelijk te maken terwijl een sequentie wordt afgespeeld.
- 20. **OCT +/-TRANSPOSE** – gebruik deze knop om het toetsenbord van de JAM PLAY omhoog te transponeren. De interne LED zal knipperen om aan te geven hoeveel octaven omhoog, tot een maximum van vier. Gebruik met de Shift-knop  en het toetsenbord om de JAM PLAY te transponeren terwijl een sequentie wordt afgespeeld.
- 21. **PITCHBEND** – gebruik deze regeling om de toonhoogte van de JAM PLAY met tussen de 1 en 24 halve tonen omhoog of omlaag te buigen, ingesteld in de CONTROLTRIBE app. De LEDs naast de regeling geven aan hoe ver de toonhoogte is gebogen.

- 22. **MODULATION** – gebruik deze regeling om modulatie toe te voegen aan welk instrument dan ook dat door de JAM PLAY wordt aangestuurd, via MIDI met CC #1 en als een controle spanning op de mod-aansluiting  op het achterpaneel.
- 23. **GATE KEYS** – gebruik de eerste vijf toetsen op het toetsenbord (F – A) met de Shift-knop om de gate-lengte in te stellen: 10%, 20%, 40%, 60%, 80%. Het indrukken van de 10% en 20% toetsen samen introduceert een willekeurige gate.
- 24. **SWING KEYS** – gebruik de volgende elf toetsen (A# - G#) met de Shift-knop  om de hoeveelheid swing in te stellen: uit, 54%, 56%, 58%, 60%, 62%, 65%, 68%, 72%, 76%, 80%.
- 25. **MIDI KEYS** – gebruik de laatste zestien toetsen (A – C) met de Shift-knop  om te selecteren op welk MIDI-kanaal (1 – 18) de JAM PLAY MIDI-berichten zal verzenden.

ACHTERPANEEL

- 26. **RGB LED** – wanneer gebruikt met Play ,, geeft een groen lampje aan welke toetsen momenteel actief zijn. Door Shift  ingedrukt te houden, wordt de LED geel om aan te geven dat GATE-, SWING- of MIDI-parameters in gebruik zijn. Wanneer gebruikt met Transpose , wordt de LED blauw om de huidige transpose-status weer te geven.
- 27. **PITCHBEND LED**– geeft de huidige pitch bend-positie weer en schakelt uit wanneer de pitch gecentreerd is.
- 28. **MODULATION LED** – geeft het huidige modulatieniveau weer en schakelt uit wanneer de modulatie op het minimum staat.
- 29. **POWER** – gebruik deze USB C-aansluiting om de JAM PLAY van st room te voorzien.
- 30. **HOST/DEVICE** – gebruik deze USB C-aansluiting om de JAM PLAY te synchroniseren met een USB MIDI-bron, in combinatie met de knoppen  en ; om MIDI-berichten op het geselecteerde kanaal naar een extern instrument te verzenden en om instellingen te beheren en de firmware bij te werken met de CONTROLTRIBE app. Let op dat beide aansluitingen gebruikt moeten worden bij het gebruik van CONTROLTRIBE.
- 31. **MOD CV** – gebruik deze 3,5 mm TS jack-aansluiting om modulatie te regelen op een extern analoog instrument, in combinatie met de Modulatie-regeling . Het bereik is 0 V tot +12 V.

- 32. **GATE** – gebruik deze 3,5 mm TS jack-aansluiting om de envelope generators van een extern analoog instrument te regelen. Gebruik de CONTROLTRIBE app om een v-trigger of s-trigger respons te selecteren.
- 33. **KB CV** – gebruik deze 3,5 mm TS jack-aansluiting om de VCO's van een extern analoog instrument te regelen. Het bereik is 0 V tot +10 V. Gebruik de CONTROLTRIBE app om een volt/octaaf of hertz/volt respons te selecteren.
- 34. **FOOTSWITCH** – gebruik deze 6,35 mm (1/4") TS jack-aansluiting om een extern voetpedaal aan te sluiten dat de actie van de bovenpaneel Hold-knop  dupliceert.
- 35. **LINE OUT** – gebruik deze 6,35 mm (1/4") TRS-jackaansluiting om audio uit te sturen naar een mixer of audio-interface. Voor een correcte signaaloverdracht en om vervorming te voorkomen, gebruikt u een stereo 6,35 mm naar dubbele mono 6,35 mm jack-adapterkabel.
- 36. **SYNC OUT** – gebruik deze 3,5 mm TRS jack-aansluiting om externe analoge apparatuur te synchroniseren met de klok van de JAM PLAY.
- 37. **SYNC IN** – gebruik deze 3,5 mm TRS jack-aansluiting om de JAM PLAY te synchroniseren met een externe analoge klok, in combinatie met de knoppen  en .
- 38. **MIDI OUT** – gebruik deze 5-pins DIN-aansluiting om externe MIDI-apparatuur te besturen vanuit de JAM PLAY.
- 39. **MIDI IN** – gebruik deze 5-pins DIN-aansluiting om de JAM PLAY te synchroniseren met een externe MIDI-klok, in combinatie met de knoppen  en .

JAM PLAY Aan de slag

NL Stap 3: Aan de slag

Oversicht

Deze 'aan de slag'-gids helpt u bij het instellen van uw JAM PLAY en introduceert kort de mogelijkheden ervan.

Verbinding

Raadpleeg de verbindingshandleiding eerder in dit document om de JAM PLAY op uw systeem aan te sluiten.

Software-Installatie

De JAM PLAY is een USB Class Compliant MIDI-apparaat en er is dus geen driverinstallatie vereist. De JAM PLAY heeft geen extra stuurprogramma's nodig om met Windows en MacOS te werken.

Hardware-Installatie

Maak alle verbindingen in uw systeem. Houd de JAM PLAY vermogen uitgeschakeld bij het maken van verbindingen.

Firmware-Update

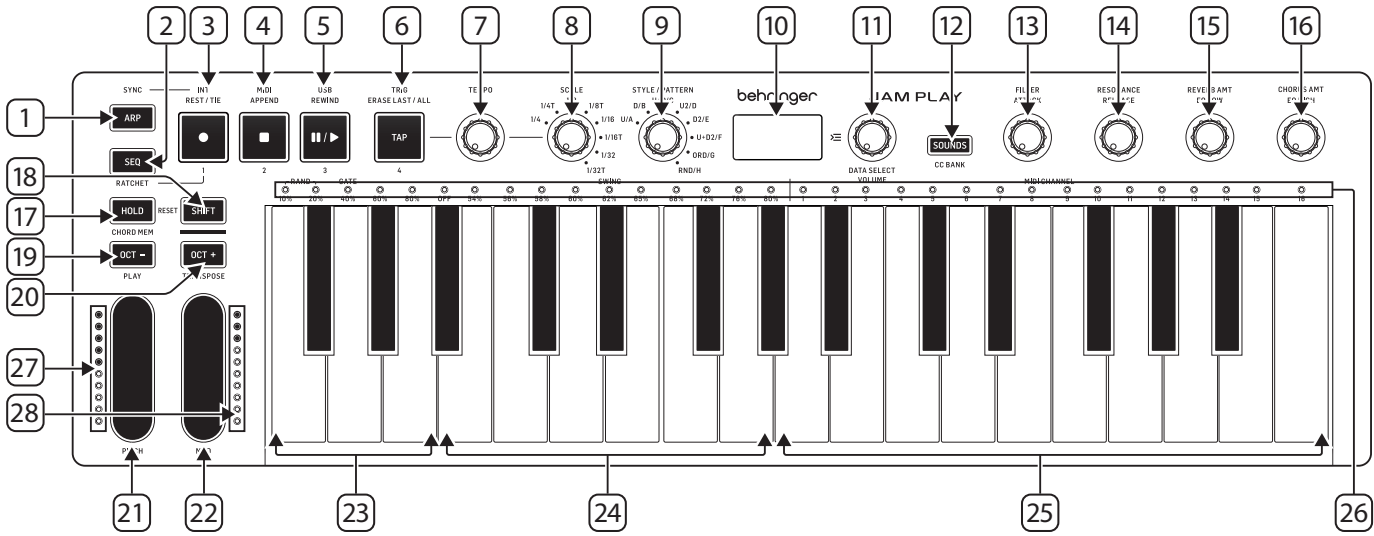
Controleer de behringer.com website regelmatig voor updates van de Behringer CONTROLTRIBE-app.

De app zoekt naar het nieuwste firmwarebestand dat vervolgens kan worden gedownload en gebruikt om de JAM PLAY bij te werken.

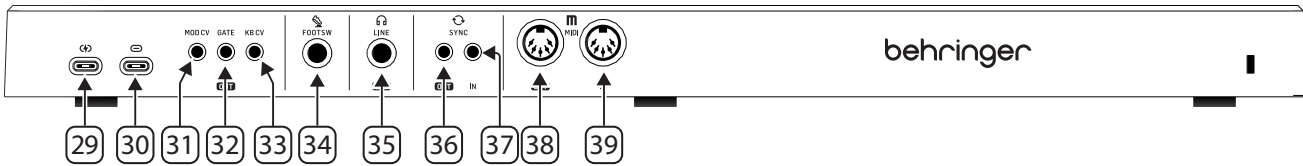
JAM PLAY Kontroller

SE Steg 2: Kontroller

Översta Panel



Bakpanel



SE Steg 2: Kontroller

ÖVERSTA PANEL

- ARP/SYNC** – tryck på denna knapp för att välja arpeggiatorläge. Håll nedtryckt i mer än två sekunder för att välja synkkälla med knapparna [3] till [6]. Den för närvarande valda källan kommer att blinka.
 - SEQ/RATCHET** – tryck på denna knapp för att välja sekvenserare/keyboard-läge. Håll nedtryckt i mer än två sekunder för att välja ratchets med knapparna [3] till [6]. Det för närvarande valda numret kommer att blinka.
 - Denna knapp har flera funktioner i samband med andra kontroller:
 - Används ensam som sekvenserarens inspelningskontroll om JAM PLAY är i sekvenserare/keyboard-läge.
 - Används med Shift-knappen [18] för att infoga pauser eller binda noter i sekvenseraren.
 - Används med Sync-knappen [1] för att välja den interna klockan som synkkälla.
 - Används med Ratchet-knappen [2] för att ställa in en ratchet-räkning på 1 i det aktuella sekvenssteget i inspelningsläge, vilket är standard utan ratcheting.
 - Denna knapp har flera funktioner i samband med andra kontroller:
 - Används ensam är det stoppkontrollen.
 - Används med Shift-knappen [18] för att lägga till steg i slutet av den inspelade sekvensen.
 - Används med Sync-knappen [1] för att välja MIDI från MIDI-in-kontakten på baksidan [39] som synkkälla.
 - Används med Ratchet-knappen [2] för att ställa in en ratchet-räkning på två i det aktuella sekvenssteget i inspelningsläge.
 - Denna knapp har flera funktioner i samband med andra kontroller:
 - När det används ensamt är det uppspelnings-/pauskontrollen.
 - Används med Shift-knappen [18] för att spola tillbaka sekvensen till det första steget.
 - Används med Sync-knappen [1] för att välja USB från USB MIDI från USB-kontakten på baksidan [30] som synkkälla.
 - Används med Ratchet-knappen [2] för att ställa in en ratchet-räkning på tre i det aktuella sekvenssteget i inspelningsläge.
 - Denna knapp har flera funktioner i samband med andra kontroller:
 - Används ensam för att ställa in sekvenserarens eller arpeggiatorens tempo genom att trycka på knappen tre gånger.
 - Används med Shift-knappen [18] där en kort tryckning raderar det senast inspelade steget i sekvensen, en lång tryckning raderar hela sekvensen.
 - Används med Sync-knappen [1] för att välja en analog klocka från sync-in-kontakten på baksidan [37] som synkkälla.
 - Används med Ratchet-knappen [2] för att ställa in en ratchet-räkning på fyra i det aktuella sekvenssteget i inspelningsläge.
 - TEMPO** – använd denna kontroll för att ställa in tempot för JAM PLAYS sekvenserare och arpeggiator, i intervallet från 30 bpm till 240 bpm.
 - SCALE** – använd denna kontroll för att välja skalan för JAM PLAYS sekvenserare och arpeggiator: fjärdedelsnot, fjärdedelsnots triol, åttondelsnot, åttondelsnots triol, sextondelsnot, sextondelsnots triol, trettioåttondelsnot, trettioåttondelsnots triol.
 - STYLE/PATTERN** – använd denna kontroll för att ställa in arpeggiatorns stil: upp, ner, upp och ner, upp plus en extra oktav, ner plus en extra oktav, upp och ner plus en extra oktav, noter i spelad ordning eller slumpmässigt. När den används med Shift-knappen [18] väljer den vilken av de åtta sekvenserna A – H som ska vara den aktuella.
 - OLED Display** – visar parametrar och inställningar.
 - Encoder** – aktiv när Sounds-knappen [12] är tänd. I standalone-läge väljer den den interna ljudkällan. När den används tillsammans med Shift-knappen [18] justerar den utgångsvolymen för LINE OUT [35].
 - SOUNDS** – i standalone-läge växlar den mellan Normalläge (LED av) och Sound-läge (LED på). När den används tillsammans med Shift t [18] i Normalläge växlar den mellan BANK A och BANK B för multifunktionsrattarna [13] – [16].
- 13, 14, 15, 16 - **MULTIFUNKTIONSKONTROLLER** – dessa kontroller kan ha vilken MIDI CC som helst tilldelad till dem med hjälp av CONTROLTRIBE-appen; plus en alternativ CC som nås i samband med Shift-knappen [18].

JAM PLAY Kontroller

SE Steg 2: Kontroller

I Sound-läge får rattarna fasta funktioner: Ratt 1 styr Filter eller Attack, Ratt 2 hanterar Resonance eller Release, Ratt 3 justerar Reverb Amount eller EQ Low, och Ratt 4 styr Chorus Amount eller EQ High.

- 17. **HOLD/CHORD MEM** – använd denna knapp för att hålla de spelade noterna. I arpeggiatorläge innebär detta att ett arpeggio kommer att fortsätta spela när tangenterna släpps. I sekvenserare/keyboard-läge introducerar detta ett oändligt sustain. I sekvenserare/keyboard-läge, när den används med Shift-knappen [18], lagras de hållna noterna i Chord Memory, som sedan kan transponeras med tangentbordet. Noter måste spelas i den ordning de krävs, grundtonen först, snarare än samtidigt.
- 18. **SHIFT** – använd denna knapp för att komma åt de förskjutna parametrarna på andra kontroller.

17/18 - **RESET** – att trycka på knapparna [17] och [18] tillsammans vid uppstart av JAM PLAY återställer fabriksinställningarna.

- 19. **OCT -/PLAY** – använd denna knapp för att transponera JAM PLAYS tangentbord nedåt. Den interna LED-lampan kommer att blinka för att visa hur många oktaver nedåt, upp till maximalt fyra. Använd med Shift-knappen [18] för att möjliggöra användning av tangentbordet när en sekvens spelas.
- 20. **OCT +/TRANSPOSE** – använd denna knapp för att transponera JAM PLAYS tangentbord uppåt. Den interna LED-lampan kommer att blinka för att visa hur många oktaver uppåt, upp till maximalt fyra. Använd med Shift-knappen [18] och tangentbordet för att transponera JAM PLAY medan en sekvens spelas.
- 21. **PITCHBEND** – använd denna kontroll för att böja tonhöjden på JAM PLAY uppåt eller nedåt mellan 1 och 24 halvtoner, inställt i CONTROLTRIBE-appen. LED-lamporna bredvid kontrollen visar hur långt tonhöjden har böjts.
- 22. **MODULATION** – använd denna kontroll för att lägga till modulation till vilket instrument som helst som styrs av JAM PLAY, över MIDI med CC #1 och som en kontrollspänning på mod-kontakten [31] på baksidan.

- 23. **GATE KEYS** – använd de första fem tangenterna på tangentbordet (F – A) med Shift-knappen för att ställa in gate-längden: 10%, 20%, 40%, 60%, 80%. Att trycka på tangenterna 10% och 20% tillsammans introducerar en slumpmässig gate.
- 24. **SWING KEYS** – använd de nästa elva tangenterna (A# - G#) med Shift-knappen [18] för att ställa in mängden swing: av, 54%, 56%, 58%, 60%, 62%, 65%, 68%, 72%, 76%, 80%.
- 25. **MIDI KEYS** – använd de sista sexton tangenterna (A – C) med Shift-knappen [18] för att välja vilken MIDI-kanal (1 – 18) som JAM PLAY kommer att sända MIDI-meddelanden på.

BAKPANEL

- 26. **RGB LED** – när den används tillsammans med Play [19], visar ett grönt ljus vilka tangenter som för närvarande är aktiva. När Shift [18] hålls ned blir LED-lampan gul för att indikera att parametrarna GATE, SWING eller MIDI används. När den används tillsammans med Transpose [20], blir LED-lampan blå för att visa aktuell transponeringsstatus.
- 27. **PITCHBEND LED**– visar den aktuella pitch bend-positionen och släcks när pitch är centrerad.
- 28. **MODULATION LED** – visar den aktuella modulationsnivån och släcks när moduleringen är på minimum.
- 29. **POWER** – använd denna USB C-kontakt för att strömförsörja JAM PLAY.
- 30. **HOST/DEVICE** – använd denna USB C-kontakt för att synkronis era JAM PLAY med en USB MIDI-källa, i samband med knapparna [1] och [5]; för att sända MIDI-meddelanden på den valda kanalen till ett externt instrument och för att styra inställningar och uppdatera firmware med hjälp av CONTROLTRIBE-appen. Observera att båda kontakterna bör användas när CONTROLTRIBE används.
- 31. **MOD CV** – använd denna 3,5 mm TS-kontakt för att styra modulering på ett externt analogt instrument, i samband med Modulationskontrollen [20]. Området är 0 V till +12 V.
- 32. **GATE** – använd denna 3,5 mm TS-kontakt för att styra kuvertgeneratorerna på ett externt analogt instrument. Använd CONTROLTRIBE-appen för att välja ett v-trigger eller s-trigger svar.

- 33. **KB CV** – använd denna 3,5 mm TS-kontakt för att styra VCO:erna på ett externt analogt instrument. Området är 0 V till +10 V. Använd CONTROLTRIBE-appen för att välja ett volt/oktav eller hertz/volt svar.
- 34. **FOOTSWITCH** – använd denna 6,35 mm (¼") TS-kontakt för att ansluta en extern fotpedal som duplicerar åtgärden från Hold-knappen på övre panelen [17].
- 35. **LINE OUT** – använd detta 6,35 mm (1/4") TRS-jackuttag för att skicka ljud till en mixer eller ett ljudgränssnitt. För korrekt signalöverföring och för att undvika distorsion, använd en stereo 6,35 mm till dubbel mono 6,35 mm jackadapterkabel.
- 36. **SYNC OUT** – använd denna 3,5 mm TRS-kontakt för att synkronisera extern analog utrustning med JAM PLAYS klocka.
- 37. **SYNC IN** – använd denna 3,5 mm TRS-kontakt för att synkronisera JAM PLAY med en extern analog klocka, i samband med knapparna [1] och [6].
- 38. **MIDI OUT** – använd denna 5-poliga DIN-kontakt för att styra extern MIDI-utrustning från JAM PLAY.
- 39. **MIDI IN** – använd denna 5-poliga DIN-kontakt för att synkronisera JAM PLAY med en extern MIDI-klocka, i samband med knapparna [1] och [4].

JAM PLAY Komma igång

SE Steg 3: Komma igång

Överblick

Den här "komma igång"-guiden hjälper dig att ställa in JAM PLAY och kortfattat presentera dess funktioner.

Samband

För att ansluta JAM PLAY till ditt system, se anslutningsguiden tidigare i detta dokument.

Installation Av Programvara

Den JAM PLAY är en USB-klasskompatibel MIDI-enhet och därför krävs ingen drivrutinsinstallation. Det JAM PLAY kräver inga ytterligare drivrutiner för att fungera med Windows och MacOS.

Maskinvaruinställningar

Gör alla anslutningar i systemet. Håll JAM PLAY kraft avstängd när du gör några anslutningar.

Uppdatering Av Firmware

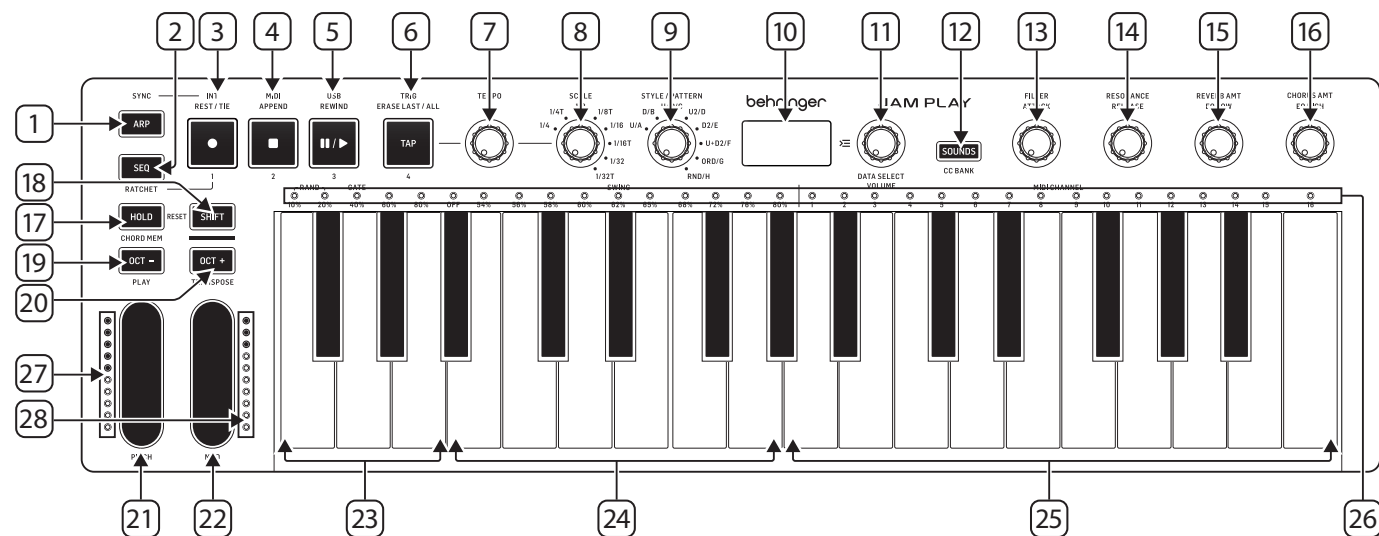
Kontrollera regelbundet behringer.com för uppdateringar av Behringer CONTROLTRIBE-appen.

Appen letar efter den senaste firmware-filen som sedan kan laddas ner och användas för att uppdatera JAM PLAY.

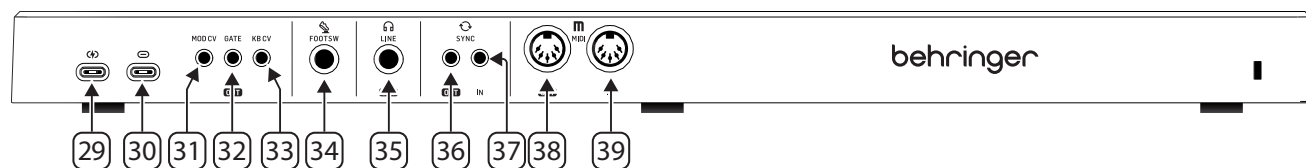
JAM PLAY Sterowanica

PL Krok 2: Sterowanica

Panel Górny



Panel Tylny



PL Krok 2: Sterowanica

PANEL GÓRNY

- ARP/SYNC** – naciśnij ten przycisk, aby wybrać tryb arpeggiatora. Przytrzymaj przez ponad dwie sekundy, aby wybrać źródło synchronizacji za pomocą przycisków [3]–[6]. Wybrane obecnie źródło będzie migać.
 - SEQ/RATCHET** – naciśnij ten przycisk, aby wybrać tryb sekwencera/klawiatury. Przytrzymaj przez ponad dwie sekundy, aby wybrać ratchety za pomocą przycisków [3]–[6]. Obecnie wybrana liczba będzie migać.
 - Ten przycisk ma wiele funkcji w połączeniu z innymi elementami sterującymi:
 - Używany samodzielnie jest kontrolą nagrywania sekwencera, gdy JAM PLAY jest w trybie sekwencera/klawiatury.
 - Używany z przyciskiem Shift [18] wstawia pauzy lub łączy nuty w sekwencerze.
 - Używany z przyciskiem Sync [1] wybiera wewnętrzny zegar jako źródło synchronizacji.
 - Używany z przyciskiem Ratchet [2] ustawia liczbę ratchet na 1 w aktualnym kroku sekwencji w trybie nagrywania, co jest domyślnym brakiem ratchetingu.
 - Ten przycisk ma wiele funkcji w połączeniu z innymi elementami sterującymi:
 - Używany samodzielnie jest to regulator zatrzymania.
 - Używany z przyciskiem Shift [18] pozwala na dodanie kroków na końcu nagrywanej sekwencji.
 - Używany z przyciskiem Sync [1] wybiera MIDI z gniazda MIDI in na panelu tylnym [39] jako źródło synchronizacji.
 - Używany z przyciskiem Ratchet [2] ustawia liczbę ratchet na dwa w aktualnym kroku sekwencji w trybie nagrywania.
 - Ten przycisk ma wiele funkcji w połączeniu z innymi elementami sterującymi:
 - Używany samodzielnie pozwala ustawić tempo sekwencera lub arpeggiatora przez trzykrotne naciśnięcie przycisku.
 - Używany z przyciskiem Shift [18], krótkie naciśnięcie usunie ostatni zarejestrowany krok sekwencji, długie naciśnięcie usunie całą sekwencję.
 - Używany z przyciskiem Sync [1] wybiera analogowy zegar z gniazda sync in na panelu tylnym [37] jako źródło synchronizacji.
 - Używany z przyciskiem Ratchet [2] ustawia liczbę ratchet na cztery w aktualnym kroku sekwencji w trybie nagrywania.
 - TEMPO** – użyj tego regulatora, aby ustawić tempo sekwencera i arpeggiatora JAM PLAY w zakresie od 30 bpm do 240 bpm.
 - SCALE** – użyj tego regulatora, aby wybrać skalę sekwencera i arpeggiatora JAM PLAY: ćwierćnuta, ćwierćnuta z triolą, ósemka, ósemka z triolą, szesnastka, szesnastka z triolą, trzydziestodwójka, trzydziestodwójka z triolą.
 - STYLE/PATTERN** – użyj tego regulatora, aby ustawić styl arpeggiatora: w górę, w dół, w górę i w dół, w górę plus dodatkowa oktawa, w dół plus dodatkowa oktawa, w górę i w dół plus dodatkowa oktawa, nuty w kolejności granej lub losowo. Gdy używany z przyciskiem Shift [18], wybiera, która z ośmiu sekwencji A – H będzie aktualna.
 - OLED Display** – wyświetla parametry i ustawienia.
 - Encoder** – aktywne, gdy przycisk Sounds [12] jest podświetlony. W trybie standalone wybiera wewnętrzne źródło dźwięku. Gdy używane razem z przyciskiem Shift [18], reguluje poziom wyjściowy LINE OUT [35].
 - SOUNDS** – w trybie standalone przełącza między trybem Normal Mode (LED wyłączona) a trybem Sound Mode (LED włączona). Gdy używane razem z Shift [18] w trybie Normal Mode, przełącza między BANK A i BANK B dla wielofunkcyjnych pokręteł s [13]–[16].
- 13, 14, 15, 16 - **KONTROLERY WIELOFUNKCYJNE** – te regulatory mogą mieć przypisany dowolny MIDI CC za pomocą aplikacji CONTROLTRIBE; plus alternatywny CC dostępny w połączeniu z przyciskiem Shift [18].

JAM PLAY Sterowanica

PL Krok 2: Sterowanica

W trybie Sound Mode pokrętki mają stałe funkcje: Pokrętko 1 steruje Filter lub Attack, Pokrętko 2 obsługuje Resonance lub Release, Pokrętko 3 reguluje poziom Reverb Amount lub EQ Low, a Pokrętko 4 steruje poziomem Chorus Amount lub EQ High.

17. **HOLD/CHORD MEM** – użyj tego przycisku, aby utrzymać granie not. W trybie arpeggiatora oznacza to, że arpeggio będzie kontynuowane po zwolnieniu klawiszy. W trybie sekwencera/klawiatury wprowadza to nieskończone podtrzymanie dźwięku. W trybie sekwencera/klawiatury, gdy używany z przyciskiem Shift ^[18], przechowuje utrzymywane nuty w Pamięci Akordów, które można następnie transponować za pomocą klawiatury. Nuty muszą być grane w kolejności, w której są wymagane, najpierw nuta podstawowa, a nie jednocześnie.
18. **SHIFT** – użyj tego przycisku, aby uzyskać dostęp do przesuniętych parametrów innych kontroli.
- 17/18 - **RESET** – naciśnięcie razem przycisków ^[17] i ^[18] podczas włączania JAM PLAY przywraca ustawienia fabryczne.
19. **OCT -/PLAY** – użyj tego przycisku, aby transponować klawiaturę JAM PLAY w dół. Wewnętrzna dioda LED będzie migać, aby wskazać, ile oktav w dół, maksymalnie cztery. Użyj z przyciskiem Shift ^[18], aby umożliwić używanie klawiatury podczas odtwarzania sekwencji.
20. **OCT +/TRANPOSE** – użyj tego przycisku, aby transponować klawiaturę JAM PLAY w górę. Wewnętrzna dioda LED będzie migać, aby wskazać, ile oktav w górę, maksymalnie cztery. Użyj z przyciskiem Shift ^[18] i klawiaturą, aby transponować JAM PLAY podczas odtwarzania sekwencji.
21. **PITCHBEND** – użyj tego regulatora, aby zginać wysokość dźwięku JAM PLAY w górę lub w dół o 1 do 24 półtonów, ustawione w aplikacji CONTROLTRIBE. Diody LED obok regulatora wskazują, jak daleko został zg ięty dźwięk.

22. **MODULATION** – użyj tego regulatora, aby dodać modulację do dowolnego instrumentu sterowanego przez JAM PLAY, przez MIDI za pomocą CC #1 oraz jako napięcie sterujące na gnieździe mod ^[31] na panelu tylnym.
23. **GATE KEYS** – użyj pierwszych pięciu klawiszy na klawiaturze (F – A) z przyciskiem Shift, aby ustawić długość bramy: 10%, 20%, 40%, 60%, 80%. Naciśnięcie jednocześnie klawiszy 10% i 20% wprowadza losową bramę.
24. **SWING KEYS** – użyj kolejnych jedenastu klawiszy (A# - G#) z przyciskiem Shift ^[18], aby ustawić ilość swing: wyłączony, 54%, 56%, 58%, 60%, 62%, 65%, 68%, 72%, 76%, 80%.
25. **MIDI KEYS** – użyj ostatnich szesnastu klawiszy (A – C) z przyciskiem Shift ^[18], aby wybrać, który kanał MIDI (1 – 18) JAM PLAY będzie transmitować wiadomości MIDI.

PANEL TYLNY

26. **RGB LED** – gdy używane razem z Play ^[19], zielone światło wskazuje, które klawisze są aktualnie aktywne. Przytrzymanie Shift ^[18] powoduje zmianę koloru LED na żółty, sygnalizując użycie parametrów GATE, SWING lub MIDI. Gdy używane razem z Transpose ^[20], dioda LED świeci na niebiesko, wskazując aktualny status transpozycji.
27. **PITCHBEND LED**– wyświetla aktualną pozycję pitch bend i gaśnie, gdy pitch znajduje się w pozycji centralnej.
28. **MODULATION LED** – wyświetla aktualny poziom modulacji i gaśnie, gdy modulacja jest ustawiona na minimum.
29. **POWER** – użyj tego gniazda USB C do zasilania JAM PLAY.
30. **HOST/DEVICE** – użyj tego gniazda USB C do synchronizacji JAM PLAY z źródłem MIDI USB, we współpracy z przyciskami ^[1] i ^[5]; do przesyłania wiadomości MIDI na wybranym kanale do zewnętrznego instrumentu oraz do kontrolowania ustawień i aktualizacji oprogramowania układowego za pomocą aplikacji CONTROLTRIBE. Należy zauważyć, że oba gniazda powinny być używane podczas korzystania z CONTROLTRIBE.
31. **MOD CV** – użyj tego gniazda jack TS 3,5 mm do sterowania modulacją na zewnętrznym instrumencie analogowym, we współpracy z regulatorem Modulation ^[20]. Zakres to 0 V do +12 V.

JAM PLAY Pierwsze kroki

PL Krok 3: Pierwsze kroki

Przegląd

Ten "wprowadzenie" przewodnik pomoże Ci skonfigurować JAM PLAY i krótko przedstawić swoje możliwości.

Połączenie

Aby podłączyć JAM PLAY do systemu, zapoznaj się z przewodnikiem po połączeniach we wcześniejszej części tego dokumentu.

Konfiguracja Oprogramowania

Urządzenie MIDI zgodne z klasą USB jest zgodne z JAM PLAY, a więc nie jest wymagana instalacja sterownika. JAM PLAY nie wymaga żadnych dodatkowych sterowników do pracy z systemami Windows i MacOS.

Konfiguracja Sprzętu

Nawiązuj wszystkie połączenia w systemie. Podczas wykonywania jakichkolwiek połączeń należy wyłączyć JAM PLAY power.

Aktualizacja Oprogramowania Układowego

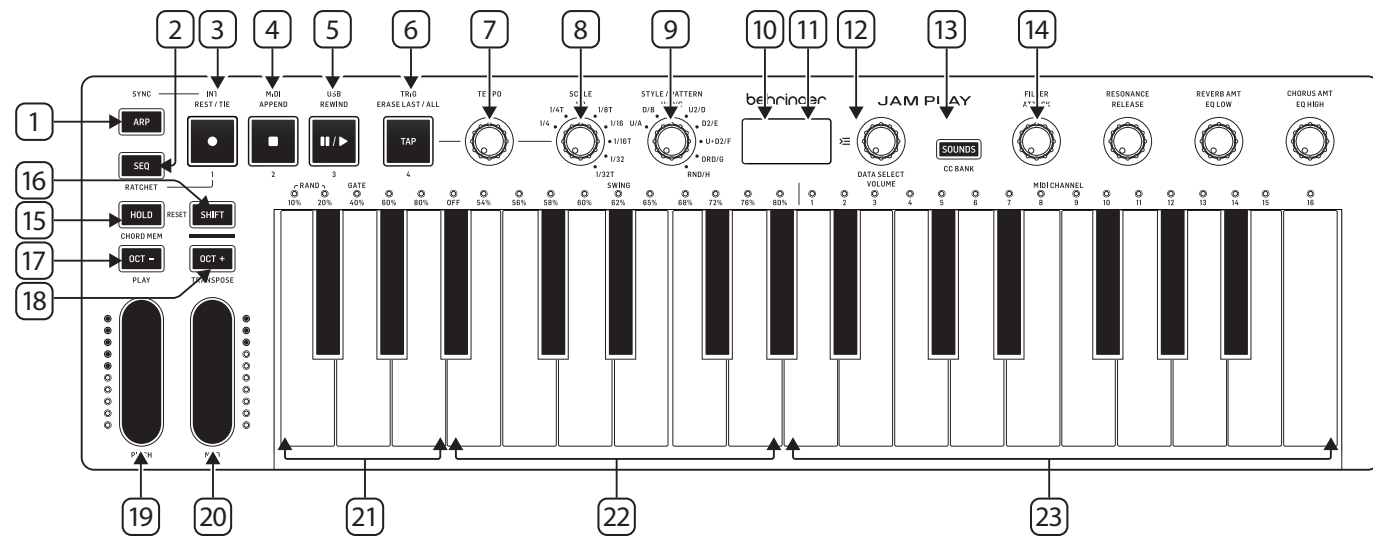
Prosimy regularnie sprawdzać behringer.com stronie internetowej pod kątem wszelkich aktualizacji aplikacji Behringer CONTROLTRIBE.

Aplikacja szuka najnowszego pliku oprogramowania układowego, który można następnie pobrać i użyć do aktualizacji JAM PLAY.

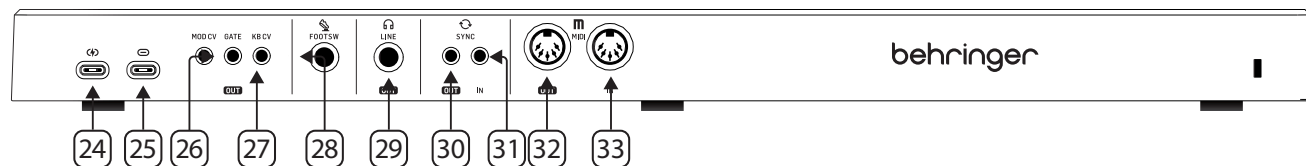
JAM PLAY コントロール

JP ステップ 2: コントロール

トップパネル



背面パネル



JP ステップ 2: コントロール

トップパネル

1. **ARP/SYNC** – このボタンを押してアルペジエーターモードを選択します。2秒以上押し続けて、ボタン ③ から ⑥ を使用して同期ソースを選択します。現在選択されているソースが点滅します。
2. **SEQ/RATCHET** – このボタンを押してシーケンサー/キーボードモードを選択します。2秒以上押し続けて、ボタン ③ から ⑥ を使用してラチェットを選択します。現在選択されている番号が点滅します。
3. このボタンは他のコントロールと組み合わせて複数の機能を持ちます:
 - 単独で使用すると、JAM PLAY がシーケンサー/キーボードモードの場合はシーケンサーの録音コントロールとなります。
 - Shift ボタン ⑮ と組み合わせて使用すると、シーケンサーに休符を挿入したり、ノートを結びつけます。
 - Sync ボタン ① と組み合わせて使用すると、内部クロックを同期ソースとして選択します。
 - Ratchet ボタン ② と組み合わせて使用すると、録音モードの現在のシーケンスステップにラチェットカウント 1 を設定します。これはラチェットなしのデフォルト設定です。
4. このボタンは他のコントロールと組み合わせて複数の機能を持ちます:
 - 単独で使用すると、ストップコントロールです。
 - Shift ボタン ⑮ と組み合わせて使用すると、録音中のシーケンスの最後にステップを追加することができます。
 - Sync ボタン ① と組み合わせて使用すると、背面パネルの MIDI 入力ソケット ⑩ からの MIDI を同期ソースとして選択します。
 - Ratchet ボタン ② と組み合わせて使用すると、録音モードの現在のシーケンスステップにラチェットカウント 2 を設定します。
5. このボタンは他のコントロールと組み合わせて複数の機能を持ちます:
 - 単独で使用すると、再生/一時停止コントロールになります。
 - Shift ボタン ⑮ と組み合わせて使用すると、シーケンスを最初のステップに巻き戻します。
6. このボタンは他のコントロールと組み合わせて複数の機能を持ちます:
 - 単独で使用すると、ボタンを 3 回タップすることでシーケンサーやアルペジエーターのテンポを設定できます。
 - Shift ボタン ⑮ と組み合わせて使用すると、短く押すとシーケンスの最後の記録ステップを消去し、長く押すと全てのシーケンスを消去します。
 - Sync ボタン ① と組み合わせて使用すると、背面パネルの同期入力ソケット ⑦ からのアナログクロックを同期ソースとして選択します。
 - Ratchet ボタン ② と組み合わせて使用すると、録音モードの現在のシーケンスステップにラチェットカウント 4 を設定します。
7. **TEMPO** – このコントロールを使用して、30 bpm から 240 bpm の範囲で JAM PLAY のシーケンサーとアルペジエーターのテンポを設定します。
8. **SCALE** – このコントロールを使用して、JAM PLAY のシーケンサーとアルペジエーターのスケールを選択します: 4 分音符、4 分音符の三連符、8 分音符、8 分音符の三連符、18 分音符、18 分音符の三連符、32 分音符、32 分音符の三連符。
9. **STYLE/PATTERN** – このコントロールを使用して、アルペジエーターのスタイルを設定します: 上昇、下降、上昇と下降、上昇プラス追加のオクターブ、下降プラス追加のオクターブ、上昇と下降プラス追加のオクターブ、演奏された順序の音符、またはランダム。Shift ボタン ⑮ と組み合わせて使用すると、8 つのシーケンス A–H のうち現在のもので選択します。
10. **OLED Display** – パラメーターおよび設定を表示します。
11. **Encoder** – Sounds ボタン ⑫ が点灯しているときに有効になります。スタンダードアロンモードでは、内部サウンドソースを選択します。Shift ボタン ⑮ と併用すると、LINE OUT ⑬ の出力音量を調整します。

JAM PLAY コントロール

JP ステップ 2: コントロール

12. **SOUNDS** – スタンドアロンモードでは、Normal Mode (LED消灯) と Sound Mode (LED点灯) を切り替えます。Normal ModeでShift [18] と併用すると、マルチファンクションノブ [13]–[16]のBANK AとBANK Bを切り替えます。

13, 14, 15, 16 - **多機能コントロール** – これらのコントロールは CONTROLTRIBE アプリを使用して任意の MIDI CC を割り当てることができます。Shift ボタン [18] と組み合わせた場合の代替CCもアクセス可能です。

Sound Modeでは、ノブは固定機能として動作します。ノブ1はFilterまたはAttackを制御し、ノブ2はResonanceまたはReleaseを調整します。ノブ3はReverb AmountまたはEQ Lowを調整し、ノブ4はChorus AmountまたはEQ Highを制御します。

17. **HOLD/CHORD MEM** – このボタンを使用して演奏中の音符を保持します。アルペジエーターモードでは、キーが放された後もアルペジオが続けて演奏されることを意味します。シーケンサー/キーボードモードでは無限のサステインを導入します。シーケンサー/キーボードモードで Shift ボタン [18] と組み合わせて使用すると、保持中の音符をコードメモリに保存し、その後キーボードを使用して転調することができます。音符は必要な順序で演奏される必要があります。根音を最初に、同時にではなく。

18. **SHIFT** – 他のコントロールのシフトされたパラメータにアクセスするためにこのボタンを使用します。

17/18 - **RESET** – 電源を入れる際に [17] と [18] のボタンを同時に押すと、工場設定にリセットされます。

19. **OCT -/PLAY** – このボタンを使用して、JAM PLAY のキーボードを下に移調します。内部 LED が点滅して、最大で四つのオクターブ下がることを示します。シーケンスが再生されているときにキーボードを使用できるよう

に、Shift ボタン [18] と組み合わせて使用します。

20. **OCT +/-TRANSPOSE** – このボタンを使用して、JAM PLAY のキーボードを上に移調します。内部 LED が点滅して、最大で四つのオクターブ上がることを示します。シーケンスが再生されているときに JAM PLAY を移調するために、Shift ボタン [18] とキーボードと組み合わせて使用します。

21. **PITCHBEND** – このコントロールを使用して、JAM PLAY のピッチを 1 から 24 半音の範囲で上下に曲げます。CONTROLTRIBE アプリで設定されます。コントロールの隣にある LED は、ピッチがどれだけ曲がったかを示します。

22. **MODULATION** – このコントロールを使用して、JAM PLAY がコントロールする任意の楽器にモジュレーションを追加します。MIDI では CC # 1 を使用し、背面パネルの mod ソケット [31] で制御電圧として使用します。

23. **GATE KEYS** – Shift ボタンを使用してキーボードの最初の五つのキー (F–A) を使用し、ゲート長を設定します: 10%、20%、40%、60%、80%。10% と 20% のキーを同時に押すとランダムゲートが導入されます。

24. **SWING KEYS** – 次の 11 キー (A# - G#) を Shift ボタン [18] と組み合わせて使用し、スイング量を設定します: オフ、54%、56%、58%、60%、62%、65%、68%、72%、76%、80%。

25. **MIDI KEYS** – 最後の18キー (A–C) を Shift ボタン [18] と組み合わせて使用し、どの MIDI チャンネル (1–18) で JAM PLAY が MIDI メッセージを送信するかを選択します。

背面パネル

26. **RGB LED** – Play [19],と併用すると、緑色のライトが現在アクティブなキーを示します。Shift [18] を押し続けると、GATE、SWING、またはMIDI パラメーターが使用中であることを示すためにLEDが黄色に点灯します。Transpose [20],と併用すると、現在のトランスポーズ状態を示すためにLEDが青色に点灯します。

27. **PITCHBEND LED** – 現在のピッチベンド位置を表示し、ピッチが中央位置にあるときは消灯します。

28. **MODULATION LED** – 現在のモジュレーションレベルを表示し、モジュレーションが最小のときは消灯します。

29. **POWER** – この USB C ソケットを使用して JAM PLAY に電力を供給します。

30. **HOST/DEVICE** – この USB C ソケットを使用して、ボタン [1] と [3] を組み合わせて JAM PLAY を USB MIDI ソースに同期させます。選択したチャンネルで外部楽器に MIDI メッセージを送信し、CONTROLTRIBE アプリを使用して設定を管理しファームウェアを更新します。CONTROLTRIBE を使用する場合は、両方のソケットを使用する必要があります。

31. **MOD CV** – この 3.5 mm TS ジャックソケットを使用して、調整コントロール [20] と組み合わせて外部アナログ楽器のモジュレーションを制御します。範囲は 0V から +12V です。

32. **GATE** – この 3.5 mm TS ジャックソケットを使用して、外部アナログ楽器のエンベロープジェネレータを制御します。CONTROLTRIBE アプリを使用して v-trigger または s-trigger 応答を選択します。

33. **KB CV** – この 3.5 mm TS ジャックソケットを使用して、外部アナログ楽器の VCO を制御します。範囲は 0V から +10V です。CONTROLTRIBE アプリを使用して、volt/octave または hertz/volt 応答を選択します。

34. **FOOTSWITCH** – この 6.35 mm (1/4 インチ) TS ジャックソケットを使用して外部フットスイッチを接続し、上部パネルの Hold ボタン [17] の動作を複製します。

35. **LINE OUT** – この6.35 mm (1/4") TRS ジャック端子を使用して、オーディオをミキサーまたはオーディオインターフェースへ出力します。適切な信号伝送と歪み防止のため、6.35 mmステレオから6.35 mmデュアルモノへのジャック変換ケーブルを使用してください。

36. **SYNC OUT** – この 3.5 mm TRS ジャックソケットを使用して、外部アナログ機器を JAM PLAY のクロックに同期させます。

37. **SYNC IN** – この 3.5 mm TRS ジャックソケットを使用して、ボタン [1] および [6] と組み合わせて、外部アナログクロックに JAM PLAY を同期させます。

38. **MIDI OUT** – この 5 ピン DIN ソケットを使用して、外部 MIDI 機器を JAM PLAY から制御します。

39. **MIDI IN** – この 5 ピン DIN ソケットを使用して、ボタン [1] および [4] と組み合わせて、外部 MIDI クロックに JAM PLAY を同期させます。

JAM PLAY はじめに

JP ステップ 3: はじめに

概要

この「はじめに」ガイドは、JAM PLAY を設定し、その機能を簡単に紹介するのに役立ちます。

接続

JAM PLAY をシステムに接続するには、このドキュメントの前の接続ガイドを参照してください。

ソフトウェアのセットアップ

JAM PLAY は USB クラス準拠の MIDI デバイスであるため、ドライバーのインストールは必要ありません。JAM PLAY は、Windows および MacOS で動作するために追加のドライバを必要としません。

ハードウェアのセットアップ

システム内のすべての接続を確立します。接続を行うときは<インストゥルメント>電源をオフにしてください。

ファームウェアの更新

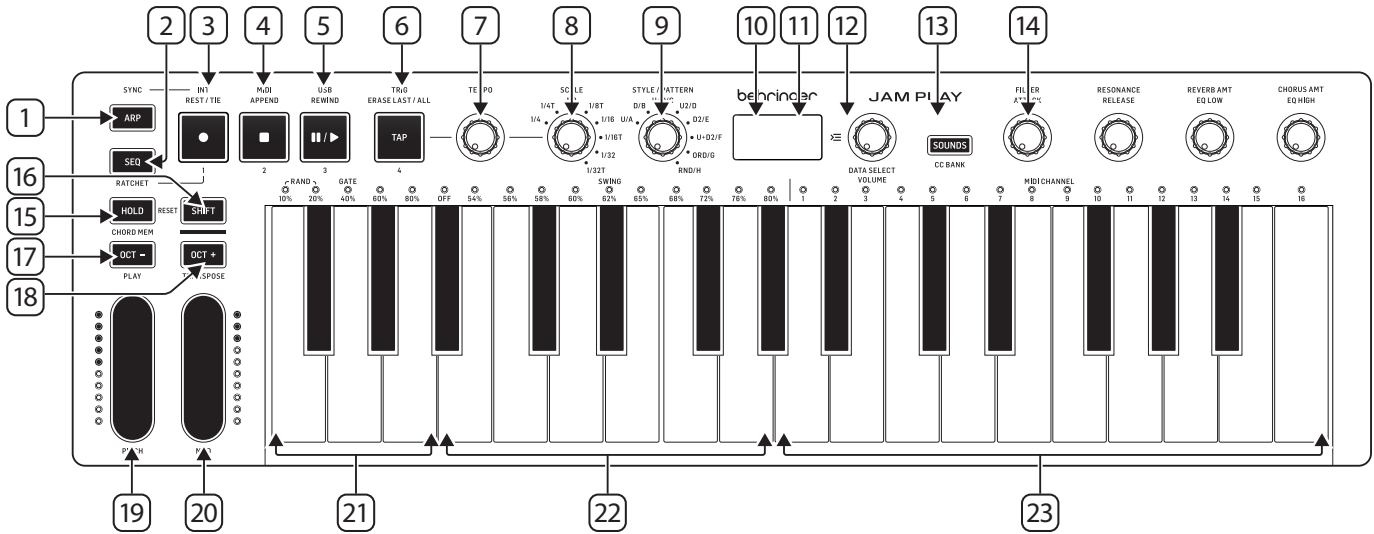
ベリンガー CONTROLTRIBE アプリのアップデートについては、定期的に behringer.com ウェブサイトをチェックしてください。

アプリは、ダウンロードして JAM PLAY を更新するために使用できる最新のファームウェアファイルを探します。

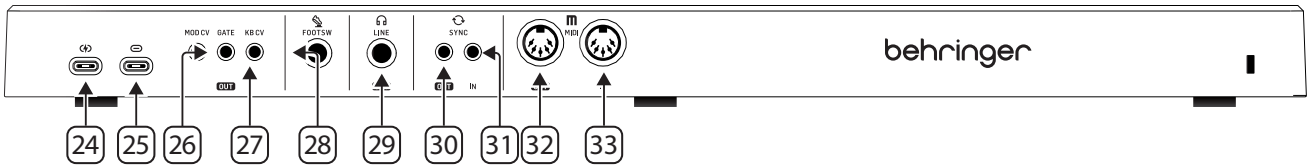
JAM PLAY 控制

CN 第二步: 控制

顶部面板



后面板



CN 第二步: 控制

顶部面板

- ARP/SYNC** – 按下此按钮选择琶音器模式。按住超过两秒钟, 使用按钮 3 至 6 选择同步源。当前选定的源将会闪烁。
 - 与 Sync 按钮 1 结合使用时, 它选择后面板 37 上的同步输入插座的模拟时钟作为同步源。
 - SEQ/RATCHET** – 按下此按钮选择音序器/键盘模式。按住超过两秒钟, 使用按钮 3 至 6 选择棘轮。当前选定的数字将会闪烁。
 - 与 Ratchet 按钮 2 结合使用时, 它在录制模式下的当前序列步骤中设置棘轮计数为四个。
 - 此按钮与其他控制项结合使用有多个功能:
 - 单独使用时, 如果 JAM PLAY 处于音序器/键盘模式, 它是音序器的录制控制。
 - 与 Shift 按钮 18 结合使用时, 它在音序器中插入休止符或连接音符。
 - 与 Sync 按钮 1 结合使用时, 它选择内部时钟作为同步源。
 - 与 Ratchet 按钮 2 结合使用时, 它在录制模式下的当前序列步骤中设置棘轮计数为 1, 这是没有棘轮的默认设置。
 - 此按钮与其他控制项结合使用有多个功能:
 - 单独使用是停止控制。
 - 与 Shift 按钮 18 结合使用时, 它允许在正在录制的序列末尾添加步骤。
 - 与 Sync 按钮 1 结合使用时, 它选择后面板 39 上的 MIDI 输入插座的 MIDI 作为同步源。
 - 与 Ratchet 按钮 2 结合使用时, 它在录制模式下的当前序列步骤中设置棘轮计数为两个。
 - 此按钮与其他控制项结合使用有多个功能:
 - 单独使用它是播放/暂停控制。
 - 与 Shift 按钮 18 结合使用时, 它将序列倒回到第一步。
 - 与 Sync 按钮 1 结合使用时, 它选择后面板 30 上的 USB 插座的 USB MIDI 作为同步源。
 - 与 Ratchet 按钮 2 结合使用时, 它在录制模式下的当前序列步骤中设置棘轮计数为三个。
 - TEMPO** – 使用此控制设置 JAM PLAY 的音序器和琶音器的节奏, 范围从 30 bpm 到 240 bpm。
 - SCALE** – 使用此控制选择 JAM PLAY 的音序器和琶音器的音阶: 四分音符、四分音符三连音、八分音符、八分音符三连音、十六分音符、十六分音符三连音、三十二分音符、三十二分音符三连音。
 - STYLE/PATTERN** – 使用此控制设置琶音器的风格: 向上、向下、上下交替、向上加一个额外的八度、向下加一个额外的八度、按演奏顺序的音符或随机。与 Shift 按钮 18 结合使用时, 它选择八个序列 A – H 中的当前序列。
 - OLED Display** – 显示参数和设置。
 - Encoder** – 当 Sounds 按钮 12 点亮时启用。在独立模式下, 用于选择内部音源。与 Shift 按钮 18 配合使用时, 可调节 LINE OUT 35 的输出音量。
 - SOUNDS** – 在独立模式下, 可在 Normal Mode(LED 熄灭)与 Sound Mode(LED 点亮)之间切换。在 Normal Mode 下与 Shift 18 配合使用时, 可在多功能旋钮 13–16 的 BANK A 与 BANK B 之间切换。
- 13, 14, 15, 16 - **多功能控制** – 这些控制可以通过 CONTROLTRIBE 应用程序分配任何 MIDI CC; 加上一个与 Shift 按钮 18 结合使用的替代 CC。
- 在 Sound Mode 下, 旋钮具有固定功能: 旋钮 1 控制 Filter 或 Attack, 旋钮 2 调节 Resonance 或 Release, 旋钮 3 调节 Reverb Amount 或 EQ Low, 旋钮 4 控制 Chorus Amount 或 EQ High。

JAM PLAY 控制

CN 第二步: 控制

17. **HOLD/CHORD MEM** – 使用此按钮保持正在演奏的音符。在琶音器模式下,这意味着当键被释放时,琶音将继续播放。在音序器/键盘模式下,这引入了无限延音。在音序器/键盘模式下,当与 Shift 按钮  结合使用时,它将保持的音符存储在和弦记忆中,然后可以使用键盘进行转调。必须按所需的顺序演奏音符,基音优先,而不是同时。
18. **SHIFT** – 使用此按钮访问其他控制的 Shift 参数。
- 17/18 - **RESET** – 在开机时同时按下按钮  和  将恢复出厂设置。
19. **OCT -/PLAY** – 使用此按钮将 JAM PLAY 的键盘向下转调。内部 LED 会闪烁,显示向下的八度数,最多四个。与 Shift 按钮  结合使用,允许在播放序列时使用键盘。
20. **OCT +/-TRANPOSE** – 使用此按钮将 JAM PLAY 的键盘向上转调。内部 LED 会闪烁,显示向上的八度数,最多四个。与 Shift 按钮  和键盘结合使用,可以在播放序列时转调 JAM PLAY。
21. **PITCHBEND** – 使用此控制将 JAM PLAY 的音调向上或向下弯曲 1 至 24 个半音,设置在 CONTROLTRIBE 应用中。控制旁边的 LED 表示音调弯曲的程度。
22. **MODULATION** – 使用此控制通过 MIDI 使用 CC #1 以及在后面板  上的调制插孔上作为控制电压,为 JAM PLAY 控制的任何乐器添加调制。
23. **GATE KEYS** – 使用键盘上的前五个键 (F – A) 与 Shift 按钮结合使用,设置门限长度: 10%, 20%, 40%, 60%, 80%。同时按下 10% 和 20% 的键引入随机门。
24. **SWING KEYS** – 使用接下来的十一个键 (A# - G#) 与 Shift 按钮  结合使用,设置摇摆量: 关闭, 54%, 56%, 58%, 60%, 62%, 65%, 68%, 72%, 76%, 80%。
25. **MIDI KEYS** – 使用最后十六个键 (A – C) 与 Shift 按钮  结合使用,选择 JAM PLAY 将通过哪个 MIDI 通道 (1 – 18) 发送 MIDI 消息。

后面板

26. **RGB LED** – 与 Play  配合使用时,绿色灯光会指示当前处于激活状态的按键。按住 Shift  时,LED 会变为黄色,以表示正在使用 GATE,SWING 或 MIDI 参数。与 Transpose  配合使用时,LED 会变为蓝色,以显示当前的移调状态。
27. **PITCHBEND LED**– 显示当前的 Pitch Bend 位置,并在音高回到中心位置时熄灭。
28. **MODULATION LED** – 显示当前的调制电平,并在调制处于最小值时熄灭。
29. **POWER** – 使用这个 USB C 插口为 JAM PLAY 供电。
30. **HOST/DEVICE** – 使用这个 USB C 插口通过按钮  和  将 JAM PLAY 与 USB MIDI 源同步;通过所选通道向外部乐器发送 MIDI 消息并使用 CONTROLTRIBE 应用控制设置和更新固件。请注意,在使用 CONTROLTRIBE 时应使用这两个插口。
31. **MOD CV** – 使用这个 3.5 毫米 TS 插孔 在与调制控制  结合使用时,控制外部模拟乐器的调制。范围是 0 V 到 +12 V。
32. **GATE** – 使用这个 3.5 毫米 TS 插孔控制外部模拟乐器的包络发生器。使用 CONTROLTRIBE 应用选择 v-trigger 或 s-trigger 响应。
33. **KB CV** – 使用这个 3.5 毫米 TS 插孔控制外部模拟乐器的 VCO。范围是 0 V 到 +10 V。使用 CONTROLTRIBE 应用选择伏特/八度或赫兹/伏特响应。
34. **FOOTSWITCH** – 使用这个 6.35 毫米 (¼ 英寸) TS 插w孔连接外部脚踏开关,该开关复制顶部面板 Hold 按钮  的动作。
35. **LINE OUT** – 使用此 6.35 mm (1/4") TRS 插孔将音频输出至调音台或音频接口。为确保正确的信号传输并防止失真,请使用 6.35 mm 立体声转双 6.35 mm 单声道插头适配线缆。
36. **SYNC OUT** – 使用这个 3.5 毫米 TRS 插孔将外部模拟设备与 JAM PLAY 的时钟同步。
37. **SYNC IN** – 使用这个 3.5 毫米 TRS 插孔与按钮  和  结合使用,将 JAM PLAY 与外部模拟时钟同步。
38. **MIDI OUT** – 使用这个 5 引脚 DIN 插孔从 JAM PLAY 控制外部 MIDI 设备。
39. **MIDI IN** – 使用这个 5 引脚 DIN 插孔与按钮  和  结合使用,将 JAM PLAY 与外部 MIDI 时钟同步。

JAM PLAY 使用

CN 第三步: 使用

概述

本“入门”指南 将帮助您设置 JAM PLAY 并简要介绍其功能。

连接

要将 JAM PLAY 连接到您的系统,请参阅本文档前面的连接指南。

软件设置

JAM PLAY 是符合 USB 类标准的 MIDI 设备,因此无需安装驱动程序。JAM PLAY 不需要任何其他驱动程序即可与 Windows 和 MacOS 配合使用。

硬件设置

建立系统中的所有连接。进行任何连接时,请保持关闭 JAM PLAY 电源。

固件更新

请定期查看 behringer.com 网站,了解贝林格 CONTROLTRIBE 应用程序的任何更新。

该应用程序查找最新的固件文件,然后可以下载该文件并用于更新 JAM PLAY。

ENSpecifications

Connectivity	
Power	USB Type C
MIDI In/out	2 x 5-pin DIN, 16 channels
USB MIDI	USB Type C
Analog Sync in/out	2 x 3.5 mm TRS jack socket
Analog CV/gate/mod CV	3 x 3.5 mm TS jack socket
Footswitch input	6.35 mm (¼") TS jack socket
USB	
Type	Class compliant USB Type C
Supported operating systems	Windows 10 or higher
	Mac OSX 13 or higher
Controls	
Rotary controls	Tempo, 4 x programmable
Rotary switches	Scale, Style/pattern
Virtual sliders	Pitch bend, modulation
Transport buttons	Record (Rest/tie, internal sync, 1 x ratchet)
	Stop (Append, MIDI sync, 2 x ratchet)
	Play/Pause (Rewind, USB sync, 3 x ratchet)
	Tap Tempo (Erase, Analog sync, 4 x ratchet)
Function buttons	Arpeggiator (Sync type)
	Sequencer (ratchet select)
	Hold (Chord memory)
	Shift (Reset)
	Oct – (Play)
	Oct + (Transpose)
Keyboard	Gate length
	Swing value
	MIDI channel
Power Requirements	
USB Type C (max 500 mA)	
Physical	
Standard operating temperature range	5°C – 45°C (41°F – 113°F)
Dimensions (H x W x D)	52.7 mm x 148.6 mm x 489.0 mm (2.07" x 5.85" x 19.30")
Weight	1.46 kg (3.31 lbs)

技术参数

连接	
权力	USB C 型
MIDI 输入/输出	2 x 5 引脚 DIN, 16 通道
USB MIDI	USB C 型
模拟同步输入/输出	2 个 3.5 mm TRS 插孔
模拟 CV/I/O/调制 CV	3 个 3.5 mm TS 插孔
脚踏开关输入	6.35 毫米 (¼ 英寸)TS 插孔
USB 接口	
类型	符合类标准的 USB Type C
支持的操作系统	Windows 10 或更高版本
	Mac OSX 13 或更高版本
控制	
旋转控制	Tempo, 4 x 可编程
旋转开关	比例、样式/图案
虚拟滑块	弯音、调制
传输按钮	记录 (Rest/tie、内部同步、1 x 棘轮)
	停止 (附加、MIDI 同步、2 x 棘轮)
	播放/暂停 (倒带、USB 同步、3 x 棘轮)
	Tap Tempo (擦除、模拟同步、4 x 棘轮)
功能按钮	琶音器 (Sync type)
	Sequencer (棘轮选择)
	Hold (和弦记忆)
	Shift (重置)
	10 月 – (播放)
	十进制 + (移调)
键盘	浇口长度
	挥杆值
	MIDI 通道
电源要求	
USB C 型 (最大 500 mA)	
物理的	
标准工作温度范围	5°C – 45°C (41°F – 113°F)
尺寸 (高 x 宽 x 深)	52.7 mm x 148.6 mm x 489.0 mm (2.07" x 5.85" x 19.30")
重量	1.46 kg (3.31 lbs)

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

1. Register online. Register uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrótem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

1. 登録。 新しい Music Tribe 機器をご購入後、すぐに musictribe.com にアクセスしてオンライン登録を行ってください。シンプルなオンラインフォームでの登録は、修理請求の処理をより迅速かつ効率的に行うために役立ちます。また、適用される場合は、保証の利用規約をお読みください。

2. 故障。 お近くに Music Tribe 認定販売店がない場合は、musictribe.com の “サポート” セクションに記載されている国別の Music Tribe 認定代理店にお問い合わせください。お住まいの国がリストにない場合は、“オンラインサポート” から問題が解決できるか確認してください。こちらも “サポート” セクションにございます。あるいは、製品を返品する前に、musictribe.com でオンライン保証請求を提出してください。

3. 電源接続。 ユニットを電源コンセントに差し込む前に、モデルに適した正しい電圧を使用していることを確認してください。ヒューズが故障した場合は、必ず同じ種類と定格のヒューズに交換してください。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

JAM PLAY

Responsible Party Name: **Empower Tribe Innovations US Inc.**

Address: **901 Grier Dr. Las Vegas, NV, 89119, USA**

Email Address: **governance@empowertribe.com**

JAM PLAY

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 17 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 17 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Empower Tribe can void the user’s authority to use the equipment.



Hereby, Empower Tribe declares that this product is in compliance with General Product Safety Regulation (EU) 2023/988, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2017/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Empower Tribe Innovations DE GmbH
Address: Otto-Brenner-Strasse 4a, 47877 Willich, Germany

UK Representative: Empower Tribe Innovations UK Ltd.
Address: 5 Brindley Road Old Trafford, Manchester, United Kingdom, M18 9UN



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You